



MOTOKRZR K1m

# MOTOKRZR<sup>MC</sup>

GUIDE D'UTILISATION

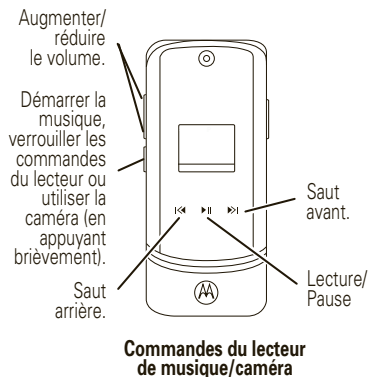
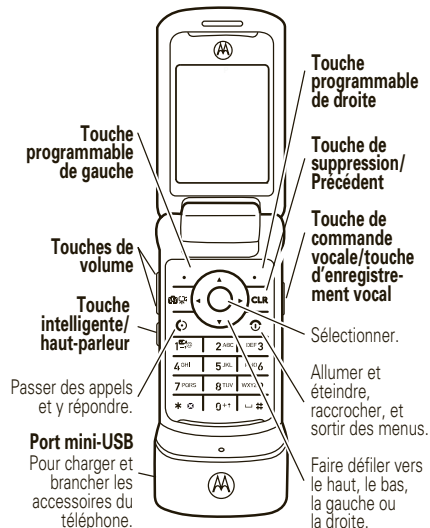


**MOTOROLA**



# HELLOMOTO

Motorola présente le nouveau téléphone cellulaire **MOTOKRZR<sup>MC</sup>** K1m. Voici une petite leçon d'anatomie.





## Écran d'accueil



- 1 Maintenez la **touche de mise en marche**  enfoncée quelques secondes ou jusqu'à ce que l'affichage s'allume pour mettre votre téléphone en marche.
- 2 Appuyez sur la touche centrale  pour ouvrir le **menu principal**.

## Menu principal



- 3 Appuyez sur la touche de navigation  vers le **haut**, le **bas**, la **gauche** ou la **droite** pour mettre une option de menu en surbrillance.
- 4 Pour sélectionner cet élément, appuyez sur la touche centrale .

# table des matières

---

<b>hiérarchie des menus</b> . . .	5	enregistrer et lire des		changement de code ou de	
<b>rudiments</b> . . . . .	7	vidéoclips . . . . .	27	mot de passe . . . . .	57
À propos du guide . . . . .	7	envoyer un message		verrouiller/déverrouiller le	
batterie . . . . .	8	multimédia . . . . .	29	téléphone . . . . .	58
mise en marche . . . . .	9	réception de message		si vous oubliez un code de	
réglage du volume . . . . .	10	multimédia . . . . .	33	déverrouillage ou un code de	
effectuer un appel. . . . .	10	carte mémoire . . . . .	33	sécurité. . . . .	59
réponse à un appel. . . . .	10	connexions par câble . . . . .	38	<b>personnaliser</b> . . . . .	60
changer l'avertissement		connexions BluetoothMD. 39		modes de sonnerie et	
d'appel . . . . .	11	utilisation avec un		avertissements. . . . .	60
affichage de votre numéro de		téléimprimeur . . . . .	41	options de réponse. . . . .	61
téléphone . . . . .	12	<b>information de base</b> . . . . .	43	papier peint. . . . .	61
<b>en vedette</b> . . . . .	13	écran d'accueil . . . . .	43	économiseur d'écran . . . . .	62
mode avion. . . . .	13	touche de navigation . . . . .	46	luminosité de l'écran . . . . .	63
lecteur de musique MP3 . . . . .	13	menus . . . . .	46	délai d'affichage . . . . .	63
prendre des photos et les		saisir du texte. . . . .	49	rétroéclairage . . . . .	63
envoyer. . . . .	25	écran externe . . . . .	56	réglages du téléphone	
		haut-parleur mains libres . 56		parlant. . . . .	63

économie de la batterie . . .	63	durée des appels . . . . .	86	<b>Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada . . . . .</b>	109
<b>appels . . . . .</b>	<b>65</b>	connexions sans fil		<b>Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires . . . . .</b>	113
recomposition . . . . .	65	Bluetooth <sup>MD</sup> . . . . .	87	<b>Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé . . . . .</b>	114
recomposition automatique . . . . .	65	mains libres . . . . .	89	<b>Enregistrement du produit . . . . .</b>	114
désactivation d'un		réseau . . . . .	90	<b>Assurance de la loi sur l'exportation . . . . .</b>	114
avertissement d'appel . . .	66	agenda personnel . . . . .	91	<b>Recyclage par souci de protection de l'environnement . . . . .</b>	115
appels d'urgence . . . . .	66	sécurité . . . . .	93	<b>Étiquette sur le perchlorate – Californie . . . . .</b>	116
derniers appels . . . . .	67	jeux et divertissement . . .	94	<b>Confidentialité et sécurité des données . . . . .</b>	116
bloc-notes . . . . .	68	<b>service et réparations . . .</b>	<b>96</b>	<b>Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant . . . . .</b>	117
retour d'un appel sans		<b>utilisation de la batterie et consignes de sécurité . . .</b>	<b>97</b>	<b>index . . . . .</b>	119
réponse . . . . .	68	<b>charge de la batterie . . . .</b>	<b>98</b>		
joindre un numéro . . . . .	69	<b>utilisation de la fonction AGPS durant un appel d'urgence . . . . .</b>	<b>100</b>		
composition rapide . . . . .	69	<b>Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs . . . . .</b>	<b>108</b>		
compo 1 touche . . . . .	69	<b>Avis de la FCC aux utilisateurs . . . . .</b>	<b>108</b>		
boîte vocale . . . . .	70	<b>Précautions d'utilisation . . .</b>	<b>109</b>		
<b>autres fonctions . . . . .</b>	<b>71</b>				
fonctions d'appel					
avancées . . . . .	71				
messagerie . . . . .	72				
contacts . . . . .	74				
personnaliser . . . . .	81				

# hiérarchie des menus

## menu principal



### Mon Compte



### Contacts



### Messagerie

- Nouveau message
- Boîte vocale
- Boîte réception
- Boîte envoi
- Mess préfab
- Brouillons
- Alertes navigateur



### Jeux & Apps



### Mes Trucs

- Lecteur MP3 (MP3 Player)
- Caméra
- Images
- Sons
- Vidéos
- Caméra vidéo
- Multimédia



### Navigateur Web



### Réglages

(voir la page suivante)



### Outils

- Calculatrice
- Calendrier
- Enregistrements vocaux
- Réveil-matin
- Mode avion



### Derniers appels

- Reçus
- Composés
- Bloc-notes
- Durée des appels

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard. Le menu du téléphone peut varier légèrement.

## menu des réglages



### Modes de sonnerie

- Mode
- Détail *Mode*



### Personnaliser

- Écran d'accueil
- Menu principal
- Habillage
- Papier peint
- Économiseur d'écran
- Réglages du son



### Config. en appel

- Ajout automatique de « 1 »
- Compteur durant appel
- Options réponse



### Sécurité

- Verrou téléphone
- Verrou clavier
- Verrou application
- Restreindre appels
- Nouveaux mots passe



### Config. initiale

- Haut-parleur
- Reempo auto
- Délai d'affichage
- Rétroéclairage
- Réglage ATS
- Défilement
- Langue
- Économie batterie
- Luminosité
- DTMF
- Césure
- Réinitialisation principale
- Annuler réglages



### Réseau

- Réseau actuel
- Régler mode
- Tonalité service
- Tonalité appel coup



### Réglages véhicule

- Réponse auto
- Mains libres auto
- Délai hors tension
- Temps chargeur



### Casque

- Réponse auto
- Compo vocale



### Adresse

- Adresse oui



### Connexion

- Liaison Bluetooth<sup>MD</sup>



### Rég. apps

- Rétroéclairage
- Sons
- Avis



### État téléphone

- Mon numéro de tél.
- Voltmètre
- Dispositifs sauvag.
- Autre information

# rudiments




---

**Attention** : avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire la section « *Consignes de sécurité et information juridique* » aux pages à bordure grise, à la fin du présent guide.

## À propos du guide

Le présent guide indique comment accéder à une fonction de menu en procédant comme suit :

**Recherche** :  >  **Derniers appels** > **Composés**

Cet exemple montre qu'à partir de l'écran d'accueil, vous devez appuyer sur la touche centrale . Pour ouvrir le menu principal, faites défiler jusqu'à **Derniers appels**, puis sélectionnez **Composés**. Appuyez sur  pour faire défiler et sur la touche centrale  pour sélectionner une option de menu.

### symboles



Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction dépend du réseau ou de l'abonnement et n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.

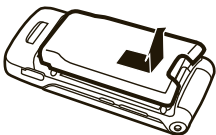
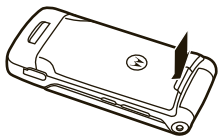


Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

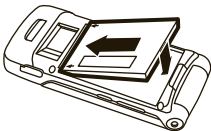
# batterie

## Installation de la batterie

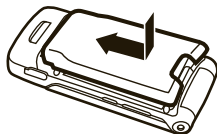
1



2

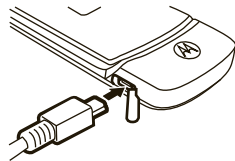


3



## Charge de la batterie

1 Insérez le chargeur dans le connecteur USB du téléphone, comme illustré.



2 Branchez l'autre extrémité du chargeur dans la prise électrique appropriée.

3 Lorsque le message **Charge complète** est affiché, retirez le chargeur.

**Conseil :** une fois la charge terminée, vous pouvez laisser le téléphone branché au chargeur sans danger. Cela **n'endommagera pas** la batterie.

Lorsque vous chargez la batterie, l'indicateur du niveau de la batterie, affiché dans la partie supérieure droite de l'écran, illustre la progression de la charge. Le visuel doit afficher au moins un segment au voltmètre pour que le téléphone soit entièrement fonctionnel pendant la charge.

### **Pour charger à partir de votre PC :**

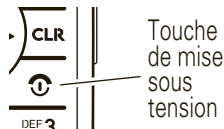
Vous pouvez charger la batterie en raccordant un câble entre le mini-port USB de votre téléphone et le port USB haute puissance d'un ordinateur (et non un port de faible puissance tel que le port USB de votre clavier ou un concentrateur USB). Les ports USB haute puissance sont habituellement situés directement sur l'ordinateur.

Le téléphone et l'ordinateur doivent être en marche, et les pilotes logiciels adéquats doivent être installés sur votre ordinateur. Les câbles et les pilotes logiciels sont compris dans les trousseaux de données Motorola Original vendus séparément.

## **mise en marche**

1 Ouvrez votre téléphone.

2 Tenez la touche de mise en marche enfoncée pendant trois secondes.



La mise en marche du téléphone peut prendre plusieurs secondes.

3 Au besoin, entrez votre code de déverrouillage (les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone) et appuyez sur la touche **OK** pour déverrouiller le

téléphone.

## réglage du volume

Appuyez sur les touches de volume vers le haut ou vers le bas pour :






- augmenter ou diminuer le volume de l'écouteur en cours d'appel
- augmenter ou diminuer le volume de la sonnerie lorsque l'écran d'accueil est affiché (le rabat doit être ouvert et aucun appel ne doit être en cours)
- arrêter une alerte d'appel entrant


## effectuer un appel

**Remarque :** vous devez composer le numéro de téléphone à partir de l'écran d'accueil. Consultez la page 43.

1 Composez le numéro.

**Conseil :** si vous faites une erreur, appuyez sur la touche de suppression  pour supprimer le dernier chiffre. Pour supprimer tous les chiffres, maintenez la touche  enfoncée.

2 Appuyez sur  pour acheminer l'appel.

3 Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel.

**Conseil :** vous pouvez aussi fermer le rabat pour terminer l'appel, sauf si vous utilisez la fonction de haut-parleur (voir la page 56).

## réponse à un appel

1 Appuyez sur  pour répondre.

2 Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel.

**Conseil :** vous pouvez régler le téléphone pour qu'il réponde aux appels dès que vous ouvrez le rabat :

**Recherche** :  >  Réglages > Config. en appel  
> Options réponse > Ouvrir pour répondre

**Remarque** : si votre téléphone est verrouillé, vous devrez entrer votre code de déverrouillage à quatre chiffres avant de répondre à l'appel.

## changer l'avertissement d'appel

### rabat du téléphone ouvert

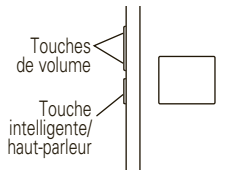
À l'écran d'accueil, appuyez sur la touche de réduction du volume pour passer à un volume d'avertissement d'appel plus bas, puis à la vibration et enfin au mode silencieux. Appuyez sur la touche d'augmentation du volume pour repasser du



mode silencieux à la vibration, puis au volume le plus bas de l'avertissement sonore.

### rabat du téléphone fermé

Appuyez sur la touche d'augmentation ou de diminution du volume pendant deux secondes,





puis appuyez sur la touche de haut-parleur/intelligente pour faire défiler les types d'avertissements : **Fort, Doux, Vibrer, Vibre puis sonne** et **Silencieux**. Les types d'avertissement sont indiqués sur l'écran externe.

Après avoir fait défiler jusqu'au type d'avertissement désiré, appuyez sur la touche d'augmentation ou de réduction du volume pour sauvegarder le réglage et retourner à l'écran d'accueil.

# affichage de votre numéro de téléphone

Pour voir votre numéro de téléphone à partir de l'écran d'accueil :

- Appuyez sur  .

**ou**

- Appuyez sur  >  **Réglages**  
> **État téléphone** > **Mon numéro de tél.**

Pendant un appel, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Mon numéro de tél.**

# en vedette

---

Ce téléphone vous permet de faire beaucoup plus que d'acheminer et de recevoir des appels téléphoniques!

## mode avion

**Remarque :** avant d'utiliser le **Mode avion** pendant un vol, consultez le personnel de bord. Mettez votre téléphone hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire.

Le *mode avion* désactive les fonctions d'appel de votre téléphone aux endroits où l'utilisation de cellulaires est interdite. En mode avion, vous pouvez utiliser les autres fonctions non liées aux appels.

**Recherche :**  >  **Outils** > **Mode avion**  
> **Mode avion** > **Oui** ou **Non**

À chaque mise en marche, votre téléphone peut vous demander d'activer ou de désactiver le mode avion :

**Recherche :**  >  **Outils** > **Mode avion**  
> **Demander au démarrage** > **Oui** ou **Non**

## lecteur de musique MP3

Utilisez le lecteur de musique MP3 de votre téléphone pour lire des fichiers de musique MP3 que vous copiez sur votre téléphone ou sur une carte mémoire vendue en option (voir page 33).

Si votre téléphone est doté d'une carte mémoire, le lecteur de musique utilise celle-ci comme emplacement de stockage par défaut de la musique. Si vous n'avez pas de carte mémoire, le lecteur utilise alors la mémoire du téléphone.

**Remarque :** vous pouvez utiliser l'option **Sons** de la section **Mes Trucs** (voir page 95) pour écouter de la musique de formats autres que MP3. L'option **Sons** ne contient toutefois pas toutes les possibilités du lecteur de musique MP3.

## chargement de musique

Pour copier de la musique d'un ordinateur sur votre carte mémoire, reportez-vous à la page 36.

Certains fournisseurs de contenu sans fil proposent des services vous permettant d'acheter et de télécharger de la musique depuis un site Web. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de contenu sans fil.



**Remarque :** si vous téléchargez un fichier protégé et que vous le sauvegardez sur votre carte mémoire, vous ne pouvez utiliser ce fichier que si votre carte mémoire est insérée dans votre téléphone. Vous ne pouvez pas envoyer, copier ou modifier des fichiers protégés.

## écoute de musique – rabat fermé

Pour activer le lecteur MP3 ou pour reprendre la lecture **pendant que le rabat est fermé, maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur** jusqu'à ce que les commandes du capteur tactile s'allument (voir page 1).

### commandes du capteur tactile

<b>pause/lecture</b>	Enfoncez et <b>relâchez</b> ►  .
<b>avance rapide</b>	<b>Maintenez enfoncé</b> ►>  (pendant au moins deux secondes).
<b>passer à la chanson suivante</b>	Enfoncez et <b>relâchez</b> ►> .
<b>rembobinage</b>	<b>Maintenez enfoncé</b>  ◀◀ (pendant au moins deux secondes).

commandes du capteur tactile	
<b>passer à la chanson précédente</b>	Enfoncez et <b>relâchez</b> << (pendant au moins deux secondes).
<b>désactiver le lecteur de musique</b>	<b>Maintenez enfoncé</b> ► (pendant au moins deux secondes).

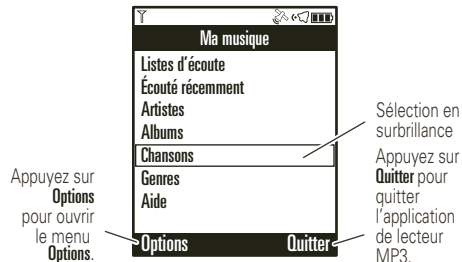
Verrouillez les commandes du capteur tactile en maintenant enfoncée la touche intelligente/de haut-parleur **pendant deux secondes**. Recommencez cette étape pour déverrouiller les commandes.

## écoute de musique – rabat ouvert

Pour activer le lecteur de musique MP3 de votre téléphone **lorsque le rabat est ouvert** :

**Recherche** :  >  **Mes Trucs** > **Lecteur MP3**

Votre téléphone affiche le menu **Ma musique** :



Le menu **Ma musique** du lecteur MP3 comprend :

option	description
Listes d'écoute	Créer ou jouer une liste d'écoute.
Écouté récemment	Afficher et écouter les dernières chansons jouées.
Artistes	Rechercher et écouter la musique d'un artiste particulier.

option	description
Albums	Rechercher et écouter la musique d'un album particulier.
Chansons	Rechercher et écouter une chanson. <b>Remarque :</b> toutes les chansons de votre téléphone apparaissent ici. Il arrive que certaines chansons ne comportent pas de renseignements sur l'artiste, l'album ou le genre.
Genres	Rechercher et écouter un genre (type de musique) particulier, par exemple du rock ou du jazz.
Aide	Lisez les conseils d'aide pour une bonne expérience musicale.





Lorsqu'une chanson joue sur le lecteur MP3 l'écran de votre téléphone ressemblera à celui-ci :







Lorsqu'elle est allumée, cette icône indique que l'option **Aléatoire** est activée.

Lorsqu'elle est allumée, cette icône indique que l'option **Réécouter** est activée.

Utilisez ces touches pour commander le lecteur MP3 :



<b>commandes avec le rabat ouvert</b>	
<b>pause/lecture</b>	Enfoncez, puis <b>relâchez la touche de navigation centrale</b>  . <b>ou</b> Pour faire une pause, appuyez sur <b>Options &gt; Pause</b> . Pour reprendre l'écoute, appuyez sur <b>Reprendre</b> .
<b>avance rapide</b>	<b>Maintenez enfoncé</b>  <b>vers la droite</b> (pendant au moins deux secondes).
<b>passer à la chanson suivante</b>	Appuyez sur  <b>vers la droite</b> , puis <b>relâchez</b> .
<b>rembobinage</b>	<b>Maintenez enfoncé</b>  <b>vers la gauche</b> (pendant au moins deux secondes).

<b>commandes avec le rabat ouvert</b>	
<b>passer à la chanson précédente</b>	Dans les deux premières secondes de la chanson, appuyez sur  <b>vers la gauche</b> , puis <b>relâchez</b> .
<b>revenir au début de la chanson</b>	Après que deux secondes se soient écoulées dans la chanson, appuyez sur  <b>vers la gauche</b> , puis <b>relâchez</b> .
<b>défiler vers le haut/bas dans la liste</b>	Appuyez sur  vers le haut ou vers le bas.
<b>désactiver le lecteur de musique</b>	Appuyez sur <b>Précédent</b> , jusqu'à ce que vous reveniez au menu <b>Ma musique</b> , puis appuyez sur <b>Quitter</b> . <b>ou</b> Appuyez sur  .


## lecture de la musique d'une liste d'écoute

### Lire une liste d'écoute ou une chanson :

**Recherche :**  >  Mes Trucs > Lecteur MP3  
> Listes d'écoute

- 1 Accédez à la liste d'écoute désirée, puis appuyez sur la touche centrale .
- 2 Pour lire la liste d'écoute complète depuis la première chanson, appuyez de nouveau sur la touche centrale .

**ou**

Pour écouter une chanson, accédez à la chanson désirée, puis appuyez sur la touche centrale .

### Écouter toutes les chansons de toutes les listes d'écoute :


**Recherche :**  >  Mes Trucs > Lecteur MP3  
> Listes d'écoute

- 1 Appuyez sur **Options**.

- 2 Faites défiler jusqu'à **Lecture**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

### écoute de musique depuis la liste Écoulé récemment.



**Recherche :**  >  Mes Trucs > Lecteur MP3  
> Écoulé récemment


Accédez à une chanson, puis appuyez sur la touche de navigation centrale .

### recherche et écoute de la musique d'un artiste particulier


#### Écouter un album ou une chanson :

**Recherche :**  >  Mes Trucs > Lecteur MP3  
> Artistes

- 1 Accédez à l'artiste désiré, puis appuyez sur la touche centrale .
- 2 Accédez à l'album désiré, puis appuyez sur la touche centrale .

- 3 Pour écouter l'album complet depuis la première chanson, appuyez de nouveau sur la touche centrale .

**ou**

Pour écouter une chanson, accédez à la chanson désirée, puis appuyez sur la touche centrale .

### Écouter toutes les chansons :

**Recherche** :  >  Mes Trucs > Lecteur MP3

> Artistes


- 1 Accédez à l'artiste désiré, puis appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Lecture**, puis appuyez sur **Sélectionner**


recherche et écoute de musique par album

### Écouter un album ou une chanson :


**Recherche** :  >  Mes Trucs > Lecteur MP3

> Albums

- 1 Accédez à l'album désiré, puis appuyez sur la touche centrale .

- 2 Pour écouter l'album complet depuis la première chanson, appuyez de nouveau sur la touche centrale .

**ou**

Pour écouter une chanson, accédez à la chanson désirée, puis appuyez sur la touche centrale .

### Écouter toutes les chansons de tous les albums :


**Recherche** :  >  Mes Trucs > Lecteur MP3

> Albums


- 1 Appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Lecture**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

## recherche et écoute de musique par chanson

**Recherche :**  >  Mes Trucs > Lecteur MP3  
> Chansons

Pour écouter toutes les chansons en débutant par la première de la liste, appuyez sur la touche centrale .


### ou


Pour écouter une chanson, accédez à la chanson désirée, puis appuyez sur la touche centrale .


## recherche et écoute de musique par genre


**Écouter un album ou une chanson :**

**Recherche :**  >  Mes Trucs > Lecteur MP3  
> Genres


- 1 Accédez au genre désiré, puis appuyez sur la touche centrale .

- 2 Accédez à l'artiste désiré, puis appuyez sur la touche centrale .

- 3 Accédez à l'album désiré, puis appuyez sur la touche centrale .


- 4 Pour écouter l'album complet depuis la première chanson, appuyez de nouveau sur la touche centrale .

### ou

Pour écouter une chanson, accédez à la chanson désirée, puis appuyez sur la touche centrale .

**Écouter toutes les chansons :**

**Recherche :**  >  Mes Trucs > Lecteur MP3  
> Genres

- 1 Accédez au genre désiré, puis appuyez sur la touche centrale .
- 2 Appuyez sur **Options**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **Lecture**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

## réécouter, mélanger et autres options

Pour ouvrir le menu **Options** lorsque vous utilisez le lecteur MP3, appuyez sur **Options** :

option	description
<b>En cours d'écoute</b>	Afficher le nom de la chanson qui joue présentement.
<b>Pause/Reprise</b>	Pause/reprise de lecture.
<b>Écouter</b>	Débute la lecture de la sélection courante.
<b>Détails de la chanson</b>	Affiche de l'information sur la sélection courante.
<b>Répéter</b>	Rejoue une liste d'écoute ou un album après la dernière chanson. Cette option ne permet pas de réécouter une seule chanson.

option	description
<b>Mélanger</b>	Joue les chansons en ordre aléatoire.
<b>Rechercher?</b>	Règle la recherche de nouvelle musique sur la carte mémoire par le lecteur <b>à son activation initiale</b> : <b>Toujours</b> – Effectue une recherche automatiquement. <b>Demander</b> – Vous demande si vous voulez lancer la recherche ou l'ignorer. <b>Jamais</b> – Ne permet pas de recherche à l'activation du lecteur.
<b>Rechercher des chansons?</b>	En tout temps, recherche de la nouvelle musique sur la carte mémoire pendant l'utilisation du lecteur.

option	description
À propos de	Affiche des renseignements détaillés à propos du lecteur de musique MP3.

## activation du lecteur de musique

Lorsque le lecteur de musique est actif, votre téléphone peut économiser l'énergie de la batterie en désactivant le visuel externe et les commandes du capteur tactile (si le rabat est fermé) ou le visuel interne et le rétroéclairage du clavier (si le rabat est ouvert – voir page 63).

Pour réactiver les écrans et l'éclairage :

**rabat fermé** Appuyez sur n'importe quel capteur tactile de l'écran externe.


**rabat ouvert** Appuyez sur une touche numérique.

## désactivation du lecteur de musique

**rabat fermé** Maintenez enfoncé ►II pendant quatre secondes.

**rabat ouvert** Appuyez sur **Précédent**, jusqu'à ce que vous reveniez au menu **Ma musique**, puis appuyez sur **Quitter**.

**ou**

Appuyez sur .

## conseils relatifs au lecteur de musique

- Si vous parcourez les menus du lecteur de musique pendant l'écoute d'une chanson et que plus de vingt secondes s'écoulent sans que vous n'appuyez sur une touche, le lecteur revient à l'écran de liste de la chanson actuelle.

- Désactivez le lecteur avant de raccorder le téléphone à un ordinateur. Sinon, le téléphone éteindra automatiquement le lecteur.
- Si vous recevez un appel pendant que vous écoutez de la musique, le lecteur se met en pause. À la fin de l'appel, la lecture reprend.
- Si vous utilisez un casque d'écoute avec le téléphone, la musique est transmise dans le casque. Lorsque le casque est débranché, la musique est transmise dans le haut-parleur du téléphone.



## création et gestion des listes d'écoute


Personnalisez votre musique en créant vos propres listes d'écoute.

Lorsque vous créez un nom de liste d'écoute, respectez les lignes directrices suivantes :

- Le nom doit être composé de minuscules.
- Le nom doit contenir moins de 32 caractères.
- Le nom ne doit pas contenir les caractères suivants : / \ : \* ? < > | " !

**Créer** une liste d'écoute :

**Recherche** :  >  **Mes Trucs** > **Lecteur MP3**  
> **Listes d'écoute** > [**Créer liste d'écoute**]

- 1 Entrez le nom de la liste d'écoute, puis appuyez sur **OK**.
- 2 Accédez à une chanson, puis appuyez sur la touche centrale .

Lorsque vous sélectionnez une chanson, un ✓ apparaît à côté de celle-ci. (Pour annuler la sélection d'une chanson,

accédez cette chanson, puis appuyez de nouveau sur la touche centrale (•◉•.)

Répétez cette étape jusqu'à ce que vous ayez sélectionné toutes les chansons à ajouter à la liste d'écoute.

- 3 Quand vous aurez terminé l'ajout de chansons, appuyez sur **Terminé**.

**Modifier** une liste d'écoute :

**Recherche** : •◉• >  **Mes Trucs** > **Lecteur MP3**  
> **Listes d'écoute**

- 1 Accédez à la liste d'écoute désirée, puis appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Modifier liste d'écoute**, puis appuyez sur la touche centrale (•◉•).
- 3 Suivez les étapes de création d'une liste d'écoute à la page 23.


**Retrier** une liste d'écoute :

**Recherche** : •◉• >  **Mes Trucs** > **Lecteur MP3**  
> **Listes d'écoute**

- 1 Accédez à la liste d'écoute désirée, puis appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Retrier liste d'écoute**, puis appuyez sur la touche centrale (•◉•).
- 3 Accédez à la chanson dont vous voulez changer la position, puis appuyez sur la touche centrale (•◉•).
- 4 Accédez à la position à laquelle vous voulez déplacer la chanson, puis appuyez sur **insérer**.
- 5 Répétez ces étapes jusqu'à ce que vous ayez réorganisé la liste d'écoute à votre convenance.
- 6 Appuyez sur **Terminé** pour revenir au menu **Listes d'écoute**.

**Supprimer** une liste d'écoute :


**Recherche** : •◉• >  **Mes Trucs** > **Lecteur MP3**  
> **Listes d'écoute**

- 1 Accédez à la liste d'écoute désirée, puis appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Supprimer la liste d'écoute**, puis appuyez sur la touche centrale .
- 3 Lorsqu'on vous demande de confirmer la suppression, appuyez sur **Oui**.

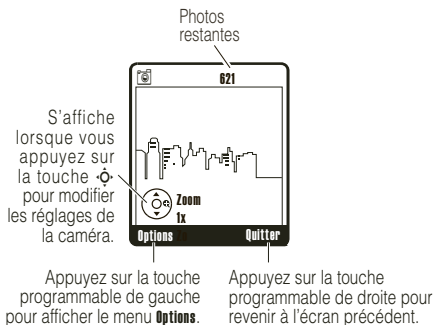
## prendre des photos et les envoyer


Pour activer la caméra du téléphone :

**Recherche** :  >  **Mes Trucs** > **Caméra**

**Conseil** : vous pouvez également activer la caméra de votre téléphone en appuyant sur la touche caméra .


Votre téléphone affiche l'image active du viseur :



**Pour régler l'un des paramètres suivants,** appuyez sur la touche  vers le haut et vers le bas :


<b>option</b>
<b>Agrandissement</b> Augmentation ou réduction de la taille de l'image.
<b>Style</b> Réglages possibles : <b>Couleur, Noir et blanc, Antique</b> ou <b>Négatif</b> .
<b>Conditions d'éclairage</b> Réglages possibles : <b>Automatique, Ensoleillé, Nuageux, Intérieur (maison), Intérieur (bureau)</b> ou <b>Nuit</b> .

**Pour visualiser les autres options,** appuyez sur **Options** pour ouvrir le **Menu images**:

<b>option</b>
<b>Aller à Images</b> Affichage des images et des photos sauvegardées sur votre téléphone.
<b>Changer dispositif sauveg.</b>  Sauvegarder les photos dans la mémoire du téléphone ou sur une carte mémoire optionnelle (voir la page 33).
<b>Saisie auto-chronométrée</b> Permet de définir une minuterie pour la prise de la photo.
<b>Titre image saisie</b> Attribuer un nom à une photo saisie.
<b>Configuration caméra</b> Modification de la résolution, de la qualité de l'image ou de la tonalité de l'obturateur.

option
<b>Voir espace libre</b> Affiche l'espace disponible pour la sauvegarde de photos.


**Pour prendre une photo**, pointez la lentille de la caméra vers le sujet à photographier, puis :

- 1 Appuyez sur la touche caméra  pour prendre la photo.
- 2 Appuyez sur **Options** pour accéder aux **options de mémorisation**. Choisissez ensuite entre **Mémoriser seulement**, **Appliquer comme papier peint**, **Appliquer comme économiseur d'écran** ou **Appliquer comme entrée de la liste de contacts**.

**ou**

Appuyez sur **Envoyer** pour enregistrer la photo et l'envoyer en la joignant à un message.


## enregistrer et lire des vidéoclips

Vous pouvez enregistrer un vidéoclip au moyen de votre téléphone, puis l'envoyer à d'autres utilisateurs de téléphones sans fil dans un message multimédia. 

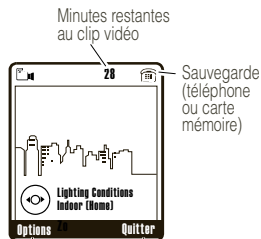
### enregistrer un vidéoclip

Pour activer la caméra vidéo du téléphone :

**Recherche** :  >  **Mes Trucs** > **Caméra vidéo**

**Conseil** : vous pouvez aussi activer la caméra vidéo de votre téléphone en maintenant enfoncée la touche de caméra  pendant deux secondes.

L'image active au viseur est affichée.



Appuyez sur la touche programmable de gauche pour afficher le menu **Options**.

Appuyez sur la touche programmable de droite pour revenir à l'écran précédent.

**Pour visualiser les options**, appuyez sur **Options** pour ouvrir le **Menu Vidéos**:

### option

#### Aller à Vidéos

Pour aller à la liste des **vidéos** et regarder les vidéoclips sauvegardés dans votre téléphone.

### option

#### Changer dispositif sauveg.



Sauvegarder les vidéoclips dans la mémoire du téléphone ou sur une carte mémoire optionnelle (voir la page 33).

#### Configuration caméra vidéo


Pour choisir entre **Répétition auto**, **Plein écran**, **Durée de la vidéo** ou **Enregistrem. du son**.

#### Voir espace libre



Afficher la mémoire restante pour la sauvegarde de vidéoclips.

Pour enregistrer un vidéoclip :

**1** Dirigez la lentille de la caméra vers le sujet du vidéoclip.

Appuyez sur la touche  vers la gauche ou la droite pour sélectionner une option d'éclairage parmi les suivantes :

**Automatique**, **Ensoleillé**, **Nuageux**, **Intérieur (maison)**, **Intérieur (bureau)** ou **Nuit**.


- 2 Appuyez sur la touche caméra  pour commencer l'enregistrement.
- 3 Appuyez sur la touche caméra  ou sur la touche **Arrêter** pour mettre fin à l'enregistrement.
- 4 Pour enregistrer votre vidéoclip, appuyez sur **Options**, mettez en surbrillance l'option **Mémoriser seulement**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

ou

Appuyez sur **Envoyer** pour enregistrer le vidéoclip et l'envoyer en le joignant à un message.

## visualisation d'un vidéoclip

**Recherche :**    **Mes Trucs** > **Vidéos**

Faites défiler jusqu'au vidéoclip voulu et appuyez sur la touche centrale .

## envoyer un message multimédia

Les *messages multimédias* contiennent des éléments multimédias intégrés (comme des photos, des images, des animations, des sons ou des enregistrements vocaux). Vous pouvez envoyer un message multimédia à d'autres téléphones dotés de fonctions de messagerie multimédia, ainsi qu'à des adresses de courriel.

**Recherche :**  >  **Messagerie**

> **Nouveau message** > **Nouveau mess. multimédia**

- 1 Entrez le message texte.
  - 2 Appuyez sur **Options** pour accéder au **Menu MMS**.
- Remarque :** voir la rubrique « Options du menu MMS », page 31, pour obtenir la description de chaque option de menu.
- 3 Faites défiler jusqu'à **Insérer** et appuyez sur **Sélectionner**.

4 Pour insérer un objet multimédia mémorisé, faites défiler jusqu'à **Image**, **Nouvelle image**, **Mémo vocal**, **Son**, **Vidéo**, **Nouvelle vidéo**, **Nouvelle page**, ou **Message préfab**, et appuyez sur **Sélectionner**. Faites ensuite défiler jusqu'à l'objet voulu, puis appuyez sur **Insérer**.

**ou**

Pour prendre une nouvelle photo et l'insérer dans le message, faites défiler jusqu'à **Nouvelle image** et appuyez sur **Sélectionner**. Prenez la photo, puis appuyez sur **Insérer**.

**ou**

Pour enregistrer un vidéoclip et l'insérer dans le message, faites défiler jusqu'à **Nouvelle vidéo** et appuyez sur **Sélectionner**. Enregistrez le vidéoclip et appuyez sur **Insérer**.

5 Appuyez sur **Envoi à**.

6 Faites défiler vos contacts et sélectionnez celui à qui vous désirez envoyer le message.

**ou**

Faites défiler jusqu'à **[Nouveau numéro]** ou **[Nouvelle adresse courriel]**, sélectionnez l'option voulue, puis entrez le numéro de téléphone ou l'adresse courriel du destinataire et appuyez sur la touche **Ok**.

7 Appuyez sur **Envoyer** pour envoyer le message.

**ou**

Appuyez sur **Options** pour ouvrir le menu **Envoyer** et sélectionnez **Options de message** (voir tableau ci-dessous), **Détails message**, **Sauv. dans Brouillons** ou **Annuler le message**.

Le menu **Options de message** peut comprendre les options suivantes :

<b>option</b>
<b>c.c.</b> Entrez le(s) nom(s) du ou des destinataires à qui vous souhaitez envoyer une copie du message. Les noms entrés dans ce champ sont visibles pour tous les destinataires du message.
<b>t.c.</b> Entrez le(s) nom(s) du ou des destinataires à qui vous souhaitez envoyer une copie du message. Les noms entrés dans ce champ ne sont visibles <b>QUE</b> pour ces destinataires et <b>NON</b> par les autres destinataires du message.
<b>Objet</b> Entrez l'objet (titre) du message.
<b>Pièces jointes</b> Ajoutez le fichier joint.

<b>option</b>
<b>Priorité</b> Choisissez <b>Normal</b> ou <b>Urgent</b> .
<b>Rapport de livraison</b> Demander un rapport de remise du message.

## Options du menu MMS


Pendant la création d'un message multimédia, appuyez sur **Options** pour ouvrir le **menu MMS**, qui peut contenir les options suivantes :

<b>option</b>
<b>Insérer</b> Pour insérer un objet multimédia, une nouvelle page de message texte ou un numéro de téléphone figurant parmi vos listes <b>Contacts</b> , <b>Appels reçus</b> ou <b>Appels composés</b> .
<b>Options de message</b> (Voir le tableau de la page 31)

<b>option</b>
<b>Supprimer page</b> Retirer la page du message.
<b>Aperçu</b> Visualiser le message avant de l'envoyer.
<b>Réglage du temps de la page</b> Indiquer le temps durant lequel la page sera affichée.
<b>Sauvegarder comme modèle</b> Sauvegarder le message en cours comme modèle.
<b>Détails message</b> Permet de consulter les statistiques d'un message.
<b>Sauv. dans Brouillons</b> Sauvegarder le message dans le dossier Brouillons.

<b>option</b>
<b>Copier texte</b> Copier le texte sélectionné.
<b>Couper texte</b> Couper texte sélectionné.
<b>Copier tout texte</b> Copier tout texte dans message.
<b>Couper tout texte</b> Couper tout texte dans message.
<b>Mode d'entrée</b> Choisissez un mode d'entrée (voir page 49).
<b>Config. d'entrée</b> Choisissez une méthode d'entrée de texte (voir la page 49).
<b>Annuler message</b> Ouvre l'écran <b>Options d'annulat. mess.</b>

# réception de message multimédia

Lorsque vous recevez un message multimédia, le visuel affiche l'indicateur  (message en attente) et l'avis de **Nouveau message**, en plus de donner un avertissement sonore.

Ouvrez le rabat et appuyez sur **LIRE** pour afficher immédiatement le message, ou enregistrez-le dans votre **Boîte de réception** pour le lire plus tard.

Pour lire les messages se trouvant dans votre **Boîte de réception** :

**Recherche** :  >  **Messagerie** > **Boîte réception**

- 1 Faites défiler jusqu'au message voulu.
- 2 Appuyez sur la touche  pour ouvrir le message. Le téléphone affiche d'abord l'image, puis le texte du message.

Les messages multimédias peuvent contenir différents éléments multimédias :

- Les photos, images et animations sont affichées lors de la lecture du message.
- Un fichier sonore se fait entendre lorsque la diapositive correspondante est affichée. Utilisez les touches de volume pour régler le volume.
- Les fichiers joints sont inclus dans le message. Pour ouvrir le fichier joint, mettez l'indicateur ou le nom du fichier en surbrillance et appuyez sur **VOIR** (type de fichier d'image), **JOUER** (fichier son) ou **OUVRIR** (objet tel qu'un contact ou une entrée du calendrier ou un fichier de type inconnu).

## carte mémoire

Vous pouvez utiliser une carte mémoire amovible microSD (TransFlash) avec




votre téléphone pour sauvegarder et récupérer du contenu multimédia (comme des chansons ou des photos).

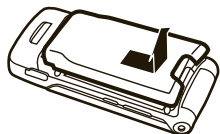
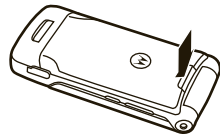
**Mise en garde :** ne retirez pas la carte mémoire ou n'essayez pas de la remplacer pendant que son contenu est chargé par une application. Si vous le faites, vous pourriez obtenir des résultats inattendus. (Une barre de progression s'affiche sur votre téléphone pendant le chargement du contenu.)

## installation d'une carte mémoire

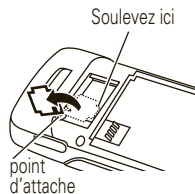
**Mise en garde :** évitez de plier ou d'égratigner votre carte mémoire. Tenez-la à distance de l'électricité statique, de l'eau et de la saleté.

- 1 Pour mettre le téléphone hors tension, maintenez la touche  enfoncée pendant quelques secondes.

- 2 Appuyez sur le loquet de déclenchement du couvercle de la batterie, glissez le couvercle vers l'avant et enlevez-le.



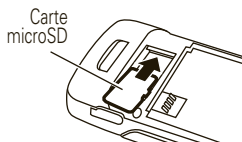
- 3 Repérez la pièce de caoutchouc qui recouvre partiellement la fente pour carte mémoire.



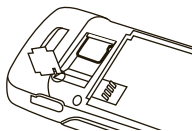
- 4 Soulevez la pièce de caoutchouc **du côté opposé au point d'attache** et faites-la pivoter doucement pour dégager la fente.

**Attention :** NE détachez PAS la pièce de caoutchouc du point d'attache.

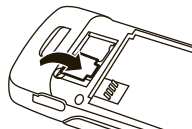
**5** Glissez complètement la carte mémoire dans la fente de façon à ne laisser paraître qu'une partie de la carte.



**6** Remettez bien en place la pièce de caoutchouc.



**7** Remettez le couvercle de batterie.



## formatage de la carte mémoire


**Mise en garde :** le formatage de la carte mémoire effacera tout le contenu actuellement enregistré sur la carte.

**Recherche :**  >  Réglages > État téléphone > Dispositifs sauveg.

- 1** Sélectionnez **Carte mémoire T-Flash** et appuyez sur **Options**.
- 2** Sélectionnez **Format**.
- 3** Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur **Oui** pour continuer ou sur **Non** pour annuler le formatage.

## voir le contenu de la carte mémoire

Recherche :  >  Mes Trucs

- 1 Faites défiler jusqu'au type d'élément multimédia voulu et sélectionnez (**Images**, **Sons** ou **Vidéos**).
- 2 Appuyez sur **Options** pour ouvrir le menu du type d'élément multimédia sélectionné.
- 3 Faites défiler jusqu'à **Changer dispositifs sauveg.** et appuyez sur la touche **Sélectionner**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **Carte mémoire T-Flash** et appuyez sur la touche centrale .


## copier ou déplacer des fichiers entre le téléphone et la carte mémoire

Vous pouvez copier ou déplacer des fichiers (comme des photos ou des fichiers de musique) de votre téléphone vers la carte mémoire pour libérer l'espace mémoire du téléphone.

**36** en vedette

**Remarque : ce déplacement** du fichier vers la carte mémoire entraîne sa suppression de la mémoire du téléphone.

Recherche :  >  Mes Trucs

- 1 Faites défiler jusqu'à **Images** ou **Vidéos** et appuyez sur **Sélectionner**.  
**Remarque :** les images préinstallées sur votre téléphone ne peuvent pas être déplacées vers la carte mémoire.
- 2 Faites défiler jusqu'au fichier que vous voulez copier ou déplacer, puis appuyez sur **Options**.
- 3 Sélectionnez **Copier** ou **Déplacer** et appuyez sur **Sélectionner**.
- 4 Faites défiler jusqu'au dispositif sur lequel vous voulez copier ou déplacer le fichier et appuyez sur la touche centrale .

**Remarque :** les fichiers médias ne peuvent pas tous être transférés de votre téléphone à votre ordinateur.

## transfert de fichiers de l'ordinateur vers la carte mémoire

Vous pouvez transférer des fichiers d'un ordinateur vers votre carte mémoire en utilisant une connexion par câble ou un lecteur de carte.

### connexion par câble

Vous pouvez utiliser une connexion par câble (voir la page 38) pour transférer des fichiers d'un ordinateur vers une carte mémoire installée dans votre téléphone.

**Remarque :** lorsque votre téléphone est branché à un ordinateur, vous ne pouvez pas accéder à la carte mémoire au moyen du téléphone.

**Connectez le câble** à votre téléphone et à un port USB disponible sur votre ordinateur. Puis, **sur votre ordinateur :**

- 1 Installez et ouvrez le logiciel Motorola PhoneTools.
- 2 Suivez les directives de configuration.
- 3 Sélectionnez **Studio multimédia** ou **Studio transfert fichier** pour copier ou déplacer des fichiers.
- 4 Lorsque vous avez terminé, fermez l'application et débranchez le câble de votre téléphone.

**Remarque :** évitez de débrancher le câble du téléphone pendant le transfert des fichiers.

### lecteur de carte mémoire

- 1 Insérez votre carte mémoire dans le lecteur de carte.

**Remarque :** il se peut que vous deviez d'abord insérer la carte dans un adaptateur ajusté au lecteur de carte.)

- 2 Insérez le lecteur de carte dans un port USB disponible de votre ordinateur.

3 Ouvrez la fenêtre « Mon ordinateur » dans laquelle la carte mémoire de votre téléphone est représentée par une icône de « disque amovible ».

4 Glissez-déplacez les fichiers voulus dans la fenêtre de la carte mémoire pour les copier sur la carte mémoire.

**Remarque :** il se peut qu'un dossier « Mobile » et un dossier « Motorola » soient affichés dans la fenêtre de la carte mémoire. Ces dossiers sont utilisés par votre téléphone. Ne les supprimez pas.

5 Lorsque vous avez terminé, débranchez le lecteur de carte en cliquant sur l'icône « Retirer le périphérique en toute sécurité » dans la barre d'état du système au bas de l'écran de votre ordinateur, puis sélectionnez « Retirer le périphérique de mémoire de masse USB en toute sécurité ».

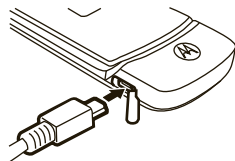
6 Retirez le lecteur de carte de l'ordinateur.

7 S'il y a lieu, retirez la carte mémoire de l'adaptateur.

8 Insérez la carte mémoire dans votre téléphone (voir la page 34).

## connexions par câble

Le téléphone est muni d'un miniport USB afin que vous puissiez le raccorder à un ordinateur et transférer des données.



**Remarque :** vous devez utiliser des câbles de données USB Motorola Original<sup>MC</sup> et le logiciel Motorola PhoneTools. Ces éléments peuvent être vendus séparément. Pour connaître le type de câble requis, examinez votre ordinateur.

Si vous utilisez une connexion par câble USB :

- Assurez-vous de bien raccorder votre téléphone à un port USB haute puissance sur votre ordinateur (et non un port de faible puissance tel que le port USB de votre clavier ou un concentrateur USB). Les ports USB haute puissance sont habituellement situés directement sur l'ordinateur.

**Remarque :** si vous raccordez votre téléphone à un port USB de faible puissance, l'ordinateur risque de ne pas reconnaître le téléphone.

- Assurez-vous que l'ordinateur et le téléphone sont tous les deux sous tension.

## connexions Bluetooth<sup>MD</sup>

Votre téléphone prend en charge les connexions Bluetooth. Pour échanger et



synchroniser des fichiers, vous pouvez relier votre téléphone à un casque ou une trousse Bluetooth pour la voiture ou à un autre dispositif.

Le téléphone prend actuellement en charge les profils de dispositif Bluetooth suivants :

- casque (accessoire Motorola Original<sup>MC</sup> offert en option)
- trousse mains libres pour la voiture (accessoire Motorola Original<sup>MC</sup> offert en option).

Pour en savoir plus au sujet des types de connexions sans fil Bluetooth prises en charge par ce dispositif, rendez-vous à la FAQ [www.motorola.com/Bluetoothsupport](http://www.motorola.com/Bluetoothsupport).

**Remarque :** quand le téléphone est relié à un autre appareil Bluetooth, tous les fichiers multimédias (vidéoclips, clips audio, tonalités d'obturateur) sont diffusés par le haut-parleur.

## activation/désactivation de Bluetooth

Pour régler le mode Bluetooth afin qu'il soit activé dès que votre téléphone est en marche :

**Recherche** :  >  **Réglages** > **Connexion**  
> **Liaison Bluetooth** > **Réglage**

- 1 Faites défiler jusqu'à **Mise sous tension** et appuyez sur **Changer**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Oui** et appuyez sur **Sélectionner**.

**Remarque** : pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez la procédure ci-dessus et réglez l'activation du mode Bluetooth à **Non** lorsque vous ne l'utilisez pas. Si le mode Bluetooth est **désactivé (Non)**, votre téléphone ne se connectera pas à des accessoires avant que le mode Bluetooth soit **activé (Oui)** et que vous n'établissiez de nouveau une connexion avec les accessoires.

## appairer un casque, un dispositif mains libres ou un ordinateur




**Avant d'essayer de connecter le téléphone à un autre dispositif Bluetooth**, assurez-vous que le mode Bluetooth de votre téléphone est **activé** et que le dispositif est en *mode d'appariement* (voir le guide d'utilisateur de l'appareil avec lequel vous désirez établir la connexion). L'appariement est impossible pendant que le téléphone est branché à un autre dispositif.

**Pour appairer votre téléphone à un casque, une trousse mains libres pour la voiture ou un ordinateur qui prend en charge les connexions sans fil Bluetooth :**


**Recherche** :  >  **Réglages** > **Connexion**  
> **Liaison Bluetooth** > **Mains libres**  
> **[Chercher des dispositifs]**

Votre téléphone affiche une liste de dispositifs situés à portée du téléphone. Si le téléphone est

déjà connecté à un dispositif, ce dernier est affiché et marqué de l'indicateur ✓ (en service). Une fois la connexion établie avec un dispositif, votre téléphone ne peut être branché à aucun autre dispositif avant que la connexion en cours ne soit terminée.

- 1 Mettez en surbrillance un des dispositifs de la liste présentée sur votre téléphone.
- 2 Appuyez sur la touche centrale  pour établir la connexion au dispositif.
- 3 Si le dispositif demande la permission de se connecter à votre téléphone, sélectionnez **OUI** et entrez le NIP du dispositif pour assurer une connexion sécurisée avec le dispositif.

**Remarque :** le NIP par défaut est 0000.

Lorsque la connexion est établie, l'indicateur  (Bluetooth) ou un message **Bluetooth** est affiché à l'écran d'accueil.

**Conseil :** pour obtenir des informations précises à propos d'un accessoire, reportez-vous aux directives qui l'accompagnent.

## utilisation avec un téléimprimeur


Pour transmettre et recevoir des appels, vous pouvez utiliser avec votre téléphone un téléimprimeur offert en option. Vous devez connecter le téléimprimeur dans la prise pour casque du téléphone et régler ce dernier pour une utilisation dans un des trois modes ATS.

**Remarque :** utilisez un câble conforme TSB-121 (fourni par le fabricant du téléimprimeur) pour raccorder le téléimprimeur au téléphone.

**Remarque :** pour un bon fonctionnement, réglez le téléphone au niveau 4 (réglage du milieu). Si vous obtenez un grand nombre de caractères incorrects, réglez le volume afin de réduire le taux d'erreurs.

**Remarque :** pour obtenir un rendement optimal, le téléphone doit être placé à au moins 30 cm (12 po) du télécopieur. Si vous placez le téléphone trop près du télécopieur, le taux d'erreurs risque d'augmenter.

## réglage du mode ATS

 Lorsque vous réglez un mode ATS, le téléphone utilise ce mode chaque fois que le télécopieur est branché.



**Recherche :**  >  Réglages > Config. initiale

- 1 Faites défiler jusqu'à **Réglage ATS** et appuyez sur **Changer**.
- 2 Faites défiler jusqu'à une des options **Réglage ATS** suivantes et appuyez sur **Sélectionner**:

option
<b>Voix</b> Retour au mode vocal normal.

option
<b>ATS</b> Transmission et réception de caractères ATS.
<b>VCO</b> Réception de caractères ATS et transmission de la voix par le microphone.
<b>HCO</b> Transmission de caractères ATS et réception de la voix par l'écouteur.

Lorsque le téléphone est en mode ATS et qu'un appel ATS est en cours, le mode ATS international, le signe ATS international et le réglage du mode sont affichés.

## retour au mode vocal

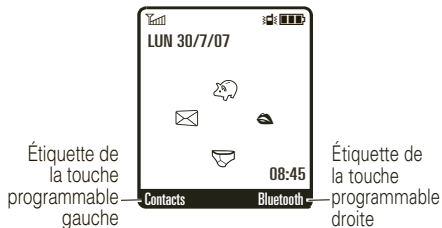
Pour revenir au mode vocal normal, sélectionnez **Voix** dans le menu **Réglage ATS**.

# information de base

Consultez la page 1 pour voir un schéma de base du téléphone.

## écran d'accueil

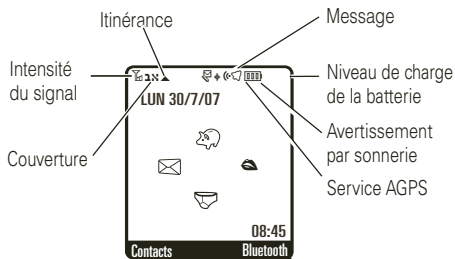
L'écran d'accueil est affiché lorsque vous **n'êtes pas** en cours d'appel et que vous n'utilisez pas le menu. Pour composer un numéro de téléphone, le téléphone doit être à l'écran d'accueil.







**Remarque :** il est possible que votre écran d'accueil diffère de celui illustré ici.






Les étiquettes affichées dans les coins inférieurs de l'écran montrent les fonctions des touches programmables courantes. Appuyez sur la touche programmable de gauche ou de droite pour exécuter la fonction indiquée par l'étiquette de touche programmable gauche ou droite.







Votre téléphone affiche plusieurs indicateurs d'état et avertissements du système, qui sont décrits dans la section suivante.






## avertissements du système et indicateurs d'état

indicateur
 Indicateur d'intensité du signal Les barres verticales indiquent l'intensité de la connexion réseau.
 <b>Indicateur d'itinérance</b> Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture numérique hors de votre réseau local.
 <b>Indicateur numérique</b> Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture numérique CDMA.
 <b>Indicateur 1X</b> Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture 1x-RTT.

indicateur
 <b>Indicateur d'icône EvDO</b> Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture EvDO.
 <b>Indicateur d'appel manqué</b> Indique que vous avez reçu un appel auquel vous n'avez pas répondu.
 <b>Indicateur d'application BREW intégrée</b> Est affiché en présence d'une application BREW.
 <b>Indicateur Pas de service</b> Le téléphone se trouve dans une zone sans couverture cellulaire.
 <b>Indicateur ATS</b> Le téléphone fonctionne en mode ATS (voir page 41).

<b>indicateur</b>
<p> <b>Indicateur d'appel vocal/entrant</b></p> <p>Cet indicateur s'affiche quand un appel vocal est en cours.</p>
<p> <b>Indicateur E911</b></p> <p>Affiché lorsque le service E911 est activé.</p>
<p> <b>Indicateur Adresse oui</b></p> <p>Indique que <b>Adresse</b> est réglé à <b>Oui</b>.</p>
<p> <b>Sonnerie forte</b></p> <p>Indique que le <b>mode</b> (paramètre <b>Modes de sonnerie</b>) est réglé à <b>Fort</b>.</p>
<p> <b>Sonnerie douce</b></p> <p>Indique que le <b>mode</b> (paramètre <b>Modes de sonnerie</b>) est réglé à <b>Doux</b>.</p>
<p> <b>Silencieux</b></p> <p>Indique que le <b>mode</b> (paramètre <b>Modes de sonnerie</b>) est réglé à <b>Silencieux</b>.</p>

<b>indicateur</b>
<p> <b>Vibration activée</b></p> <p>Indique que le <b>mode</b> (paramètre <b>Modes de sonnerie</b>) est réglé à <b>Vibration</b>.</p>
<p> <b>Sonnerie et vibration activées</b></p> <p>Indique que le <b>mode</b> (paramètre <b>Modes de sonnerie</b>) est réglé à <b>Vibration puis Sonnerie</b>.</p>
<p><b>Haut-parleur oui</b> Haut-parleur <b>Oui</b></p> <p>Indique que le haut-parleur est activé.</p>
<p> <b>Indicateur de message texte</b></p> <p>Affiché lorsque vous recevez un message texte.</p>
<p> <b>Nouveau message vocal</b></p> <p>Affiché lorsque vous recevez un message vocal.</p>

## indicateur



### **Indicateur de mode avion**

Affiché lorsque le **Mode avion** est activé. (Vous ne pouvez pas faire ou prendre d'appel, mais vous pouvez utiliser les autres fonctions non liées aux appels de votre téléphone.)


### **Connexion Bluetooth active**

Votre téléphone est apparié à un autre dispositif Bluetooth.

## touche de navigation










Appuyez sur la touche de navigation () vers la gauche, la droite, le haut ou le bas pour faire défiler les éléments de menu. Appuyez sur la touche centrale () pour sélectionner l'élément de menu en surbrillance.

## menus

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche centrale () pour accéder au menu principal.

Les icônes suivantes représentent des fonctions qui peuvent être affichées au menu principal, selon votre fournisseur de services et le type d'abonnement.

### Fonctions de menu

	<b>Mon Compte</b>		<b>Mes Trucs</b>
	<b>Contacts</b>		<b>Navigateur Web</b>
	<b>Messagerie</b>		<b>Réglages</b>
	<b>Jeux &amp; Apps</b>		<b>Outils</b>
	<b>Derniers appels</b>		


## raccourcis menu

Le téléphone offre des raccourcis qui vous assurent un accès rapide aux fonctions du menu.

### sélection de l'icône de menu de l'écran d'accueil


Au milieu de l'écran d'accueil se trouvent quatre icônes de menus.



Enfoncez la touche  vers la gauche, la droite, le haut ou le bas pour ouvrir le menu représenté par l'icône sélectionnée.

Vous pouvez choisir d'autres icônes pour représenter les menus dans l'écran d'accueil ou régler votre téléphone pour qu'aucune icône n'y soit affichée (voir la rubrique « affichage ou masquage des icônes de menu », page 84).

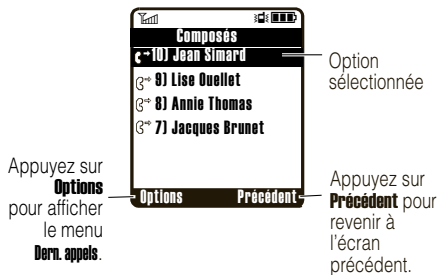
### sélection par numéro

Appuyez sur la touche centrale , puis sur la touche numérique associée à la fonction de menu que vous voulez sélectionner. (Pour visualiser les numéros des fonctions de menu, changez l'affichage des menus au paramètre **Liste** voir la procédure d'accès à « affichage du menu », page 85.)

### sélection d'une option

Lorsque vous sélectionnez certaines fonctions, le téléphone affiche des listes d'éléments ou d'options que vous pouvez choisir. Par exemple, lorsque vous affichez la liste **Composés**, vous pouvez sélectionner une

entrée dans la liste et effectuer des tâches supplémentaires.



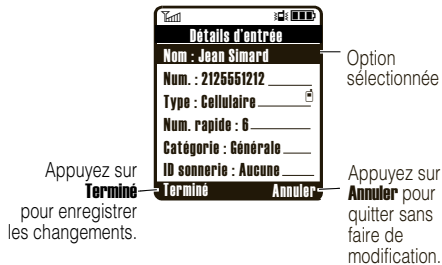
- Appuyez sur **◂** pour faire défiler la liste vers le haut ou vers le bas afin de mettre en surbrillance l'option désirée.
- Dans une liste numérotée, appuyez sur une touche numérique pour mettre en surbrillance l'option désirée.
- Dans une liste alphabétique, appuyez plusieurs fois sur une touche pour faire défiler les lettres imprimées sur cette

touche et ainsi sélectionner l'option de la liste qui se rapproche le plus de la lettre.

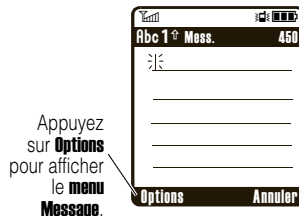
- Lorsqu'une option contient une liste de valeurs possibles, appuyez sur **◂** vers la gauche ou la droite pour faire défiler la liste et sélectionner une valeur.
- Lorsqu'une option comporte une liste de valeurs numériques possibles, appuyez sur une touche numérique pour entrer la valeur désirée.

# saisir du texte

Certaines fonctions nécessitent l'entrée d'information. Voici un exemple d'écran servant à la saisie d'un contact.



Le centre de messages vous permet de composer et d'acheminer des messages texte.



## réglage des modes d'entrée

Diverses méthodes facilitent l'entrée de noms, de numéros et de messages.

- Primaire** Saisie de texte au moyen de la méthode que vous avez réglée (voir ci-dessous).
- Numérique** Entrée de chiffres seulement (voir la page 55).
- Symbole** Entrée de symboles seulement (voir la page 55).

**Secondaire** Saisie de texte au moyen de la méthode que vous avez réglée (voir ci-dessous).

### **Pour configurer le mode d'entrée primaire ou secondaire**

- 1 Appuyez sur **Options** dans un écran de saisie de texte.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Config. d'entrée.** et appuyez sur **Sélectionner.**
- 3 Faites défiler jusqu'à **Config. primaire** ou **Config. secondaire** et appuyez sur **Sélectionner.**
- 4 Faites défiler jusqu'à l'une des méthodes suivantes :

**iTAP English** Permet au téléphone de prédire chaque mot anglais lorsque vous appuyez sur des touches (voir la page 53).

**iTAP Français** Permet au téléphone de prédire chaque mot de français lorsque vous appuyez sur des touches.

**Tap Français** Appui d'une touche une ou plusieurs fois pour entrer des lettres et des chiffres.

**Enfoncem. prolongé** Appui d'une touche une ou plusieurs fois pour entrer des lettres, des numéros et des symboles.

Il est possible que votre téléphone ne soit pas compatible avec toutes les langues figurant ci-dessus.

- 5 Appuyez sur **Sélectionner.**

Le téléphone utilisera maintenant la méthode que vous avez configurée lorsque vous sélectionnez le mode d'entrée **Primaire** ou **Secondaire.**

## Pour sélectionner un mode d'entrée de texte :

Dans n'importe quel écran de saisie, appuyez sur **Options**, puis faites défiler et sélectionnez **Mode d'entrée**, puis faites défiler et sélectionnez le mode d'entrée voulu.

## utilisation des majuscules

Appuyez sur **0** dans un écran d'entrée de texte pour changer la casse du texte. Les indicateurs suivants montrent l'état des majuscules :

**abc**=aucune lettre majuscule

**ABC**=tout en majuscules

**Abc**=majuscule à la prochaine lettre seulement

## indicateurs de mode d'entrée de texte

Lorsque vous sélectionnez les modes d'entrée de texte **Primaire** ou **Secondaire**, les

indicateurs suivants identifient le réglage d'entrée de texte.

Primaire	Secondaire	
<b>1</b>	<b>2</b>	Saisie de texte normale sans lettres majuscules
<b>1↑</b>	<b>2↑</b>	Saisie de texte normale, prochaine lettre en majuscule seulement
<b>1↑</b>	<b>2↑</b>	Saisie de texte normale, tout en majuscules
<b>1</b>	<b>2</b>	iTAP <sup>MC</sup> , aucune majuscule
<b>1↑</b>	<b>2↑</b>	iTAP, prochaine lettre en majuscule seulement
<b>1↑</b>	<b>2↑</b>	iTAP, tout en majuscules

Les indicateurs suivants identifient le mode d'entrée **Numérique** ou **Par symbole** :

**123**=mode  
numérique

**@%** =mode symbole

## méthode par enfoncement

Il s'agit de la méthode d'entrée de texte standard du téléphone.

La **Méthode enfoncement** fait défiler les lettres et les chiffres correspondant à la touche enfoncée. La méthode **Enfoncement prolongé** permet aussi de faire défiler des symboles supplémentaires.

- 1 Appuyez une ou plusieurs fois sur la même touche du clavier pour faire défiler jusqu'à la lettre, au chiffre ou au symbole voulu.
- 2 Recommencez pour entrer chaque caractère.

**Conseil** : appuyez sur **↵** vers la droite pour accepter la proposition d'un mot ou sur **#** pour insérer une espace.

Dans un écran de saisie de texte, vous pouvez appuyer sur **✖** pour alterner entre les modes d'entrée. Si la **Méthode d'enfocem.** ou **Enfocem. prolongé** n'est pas disponible comme mode d'entrée **Primaire** ou **Secondaire**, reportez-vous à la page 49.




Lorsque vous entrez trois caractères d'affilée ou plus, le téléphone peut deviner le reste du mot. Par exemple, si vous entrez **prog**, le téléphone peut afficher :



Appuyez sur la touche **↵** de droite pour accepter le **programme** ou sur la touche du haut ou du bas pour le refuser. Appuyez sur **#** pour entrer une espace après **prog**.





Si vous voulez écrire un autre mot, comme **progrès**, continuez d'appuyer sur les touches du clavier pour entrer les autres caractères.

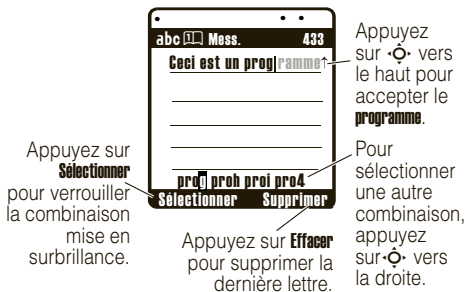
## règles de saisie de texte de la méthode par enfoncement

- Appuyez plusieurs fois sur la même touche pour faire défiler les caractères.
- Appuyez sur  vers la gauche ou la droite pour déplacer le curseur clignotant dans un message texte.
- La première lettre d'une phrase est toujours en majuscule. Au besoin, appuyez sur  vers le bas pour mettre le caractère en minuscule avant que le curseur ne passe à la position suivante.
- Si vous entrez ou modifiez de l'information, puis décidez de ne pas sauvegarder ces modifications, appuyez sur  pour quitter sans sauvegarder.

## méthode iTAP<sup>MC</sup>

Le logiciel iTAP offre une méthode d'entrée de texte prévisible qui vous permet de saisir un mot en appuyant sur une seule touche par lettre. Cette méthode peut s'avérer plus rapide que la **Méthode d'enfoncem.**, parce que le téléphone combine les enfoncements de touches pour former des mots courants.

Par exemple, si vous appuyez sur    , le téléphone affiche des combinaisons de lettres correspondant aux touches enfoncées.



Si vous voulez écrire un autre mot, comme **Progrès**, continuez d'appuyer sur les touches du clavier pour entrer les autres caractères.

## entrées des mots

Dans un écran de saisie de texte, vous pouvez appuyer sur **[\*]** pour changer de méthode d'entrée. Un indicateur vous montre la méthode actuellement en vigueur (voir la page 51). Si la méthode **iTAP** n'est pas

disponible comme méthode d'entrée **Primaire** ou **Secondaire**, reportez-vous à la page 49.

- 1 Appuyez une ou plusieurs fois sur une touche du clavier; les combinaisons de lettres possibles sont alors affichées au bas de l'écran.
- 2 Faites défiler vers la gauche ou la droite afin de mettre en surbrillance la combinaison désirée.
- 3 Appuyez sur **Sélectionner** pour verrouiller la combinaison en surbrillance. (Vous pouvez appuyer sur des touches du clavier pour ajouter d'autres lettres à la fin de la combinaison.)


**ou**


Appuyez sur **[\*]** pour entrer la combinaison en surbrillance lorsqu'elle donne un mot.

Une espace est insérée automatiquement après le mot.


Si vous entrez un mot que le téléphone ne reconnaît pas, ce dernier le sauvegarde pour utilisation ultérieure dans vos options de mots. Lorsque l'espace mémoire réservé aux mots non reconnus est plein, le téléphone supprime les plus anciens mots pour ajouter les nouveaux.

## mode numérique

Dans un écran de saisie de texte, appuyez sur  pour changer de mode d'entrée jusqu'à ce que l'indicateur **123** (numérique) soit affiché.

Appuyez sur les touches du clavier pour entrer les chiffres désirés. Lorsque vous avez fini d'entrer les chiffres, appuyez sur  pour passer à une autre méthode d'entrée.

## méthode par symbole



Dans un écran de saisie de texte, appuyez sur  pour changer de méthode d'entrée de

texte jusqu'à ce que l'indicateur **@%** (symbole) soit affiché.

- 1 Appuyez une ou plusieurs fois sur une touche; les combinaisons de symboles possibles sont affichées au bas de l'écran.
- 2 Faites défiler vers la gauche ou vers la droite afin de mettre en surbrillance le symbole que vous voulez saisir.
- 3 Appuyez sur **Sélectionner** pour entrer le symbole en surbrillance.

## suppression de lettres et de mots

Placez le curseur à la droite du texte à supprimer, puis faites ce qui suit :

- Appuyez sur  pour supprimer une lettre à la fois.
- Maintenez la touche  enfoncée pour supprimer la totalité du message.

## écran externe

Lorsque vous fermez votre téléphone, l'affichage externe présente l'heure, les indicateurs d'état et les notifications concernant les appels entrants et d'autres événements. Pour obtenir la liste des indicateurs d'état du téléphone, consultez la page 44.



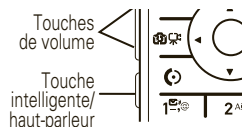
## haut-parleur mains libres

**Remarque :** vous devez ouvrir le rabat du téléphone pour activer le haut-parleur.

Le haut-parleur mains libres intégré à votre téléphone vous permet de parler à votre


interlocuteur sans tenir le téléphone contre une oreille.

## mise sous tension et hors tension



**Pour activer le haut-parleur** pendant un appel, maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur.

La mention **Haut-parleur oui** est affichée; vous entendez également une alerte sonore douce.

**Pour mettre fin à l'appel**, appuyez sur **Finir appel** ou sur . La mention **Appel terminé** est affichée; vous entendez également une alerte sonore douce.

**Remarque :** pendant l'utilisation du haut-parleur, la fermeture du rabat ne suffit pas à mettre fin à l'appel.

Le haut-parleur mains libres demeure actif jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur

la touche intelligente/haut-parleur ou que vous mettiez le téléphone hors tension. La mention **Haut-parleur non** est affichée.

Vous pouvez également régler votre téléphone pour que le haut-parleur se désactive automatiquement au bout de 20 secondes d'inactivité.


**Recherche :**  >  Réglages > Config. initiale

- 1 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Haut-parleur**, puis appuyez sur **Changer**.
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **20 sec. temporisation** et appuyez sur **Sélectionner**.

**Remarque :** le haut-parleur mains libres est désactivé lorsque vous connectez votre téléphone à une trousse mains libres pour la voiture ou à un casque à microphone.

**Pour utiliser le haut-parleur mains libres tandis que le rabat du téléphone est fermé :**

- 1 Ouvrez le rabat de votre téléphone.

- 2 Maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur pour activer le haut-parleur.
- 3 Composez le numéro que vous désirez appeler, puis appuyez sur .
- 4 Une fois l'appel en cours, fermez le rabat et poursuivez votre conversation.
- 5 Pour mettre fin à l'appel, enfoncez et maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur. La mention **Appel terminé** est affichée; vous entendez également une alerte sonore douce.

## changement de code ou de mot de passe

Le code de déverrouillage à quatre chiffres du téléphone est réglé aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone, et le code de sécurité à six chiffres est réglé en

usine à 111111. Il est possible que votre fournisseur de services ait modifié le code de déverrouillage avant de vous remettre le téléphone.

Si votre fournisseur de services **n'a pas** modifié ces codes, nous vous recommandons de le faire afin d'empêcher l'accès non autorisé à vos renseignements personnels. Le code de déverrouillage doit comporter quatre chiffres et le code de sécurité, six.

### **Pour changer un code ou un mot de passe :**

**Recherche :**  >  Réglages > Sécurité  
> Nouveaux mots de passe

Sélectionnez le type de code que vous désirez modifier, entrez l'ancien code à l'invite, puis tapez votre nouveau code.

## **verrouiller/déverrouiller le téléphone**

Vous pouvez verrouiller le téléphone manuellement ou le configurer de façon à ce qu'il se verrouille automatiquement chaque fois que vous le mettez hors tension.

Pour utiliser un téléphone verrouillé, vous devez entrer le code de déverrouillage. Un téléphone verrouillé sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, **mais vous devez le déverrouiller pour répondre.**

Vous pouvez faire des appels d'urgence avec votre téléphone même s'il est verrouillé (voir la page 66).

### **Pour verrouiller le téléphone :**

**Recherche :**  >  Réglages > Sécurité  
> Verrou téléphone > Verrou immédiat or Verrou automatique

Les deux options de **verrouillage du téléphone** nécessitent l'entrée du code de verrouillage pour confirmer la sélection.

**Pour déverrouiller votre téléphone :**

Lorsque le message **Entrer code déverr.** est affiché, entrez votre code de déverrouillage et appuyez sur **Ok**.

## si vous oubliez un code de déverrouillage ou un code de sécurité

**Remarque :** le code de déverrouillage à quatre chiffres du téléphone est réglé aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone, et le code de sécurité à six chiffres est réglé en usine à 111111.

Si vous oubliez votre code de sécurité, communiquez avec le fournisseur de services.



# personnaliser

---


## modes de sonnerie et avertissements


Le téléphone sonne ou vibre pour vous avertir de l'arrivée d'un appel ou d'autres événements. Cette sonnerie ou vibration est un *avertissement*.

### choix d'un mode

**Recherche :**  >  Réglages > Modes de sonnerie

**Conseil :** vous pouvez aussi appuyer sur  >  Réglages > Personnaliser > Réglages du son > Modes de sonnerie.



**1** Faites défiler jusqu'à **Mode** et appuyez sur **Changer** ou sur la touche centrale .


**2** Faites défiler jusqu'au réglage voulu, puis appuyez sur la touche **Sélectionner** ou sur la touche centrale .


## réglage des avertissements


Votre téléphone identifie plusieurs cas pouvant faire l'objet d'un avertissement : **appels, boîte de réception, boîte vocale, réveille-matin et rappels.**

Vous pouvez choisir un réglage détaillé pour chaque type d'avertissement.

**Recherche :**  >  Réglages > Modes de sonnerie

**1** Faites défiler jusqu'à **Détail mode** et appuyez sur **Changer** ou sur la touche centrale .

2 Faites défiler jusqu'au type d'avertissement voulu, puis appuyez sur **Changer** ou sur la touche centrale .

3 Faites défiler jusqu'au réglage de détail voulu, puis appuyez sur la touche **Sélectionner** ou sur la touche centrale .

**Remarque :** pendant le défilement, le téléphone fait entendre un extrait de chaque sonnerie sélectionnée.

## options de réponse

Vous pouvez répondre à un appel de différentes manières.

<b>Multitouche</b>	répondez en appuyant sur n'importe quelle touche
<b>Ouvrir pour répondre</b>	répondez en ouvrant le rabat

Pour activer ou désactiver une option de réponse :


**Recherche :**  >  **Réglages** > **Config. en appel**  
> **Options réponses**

## papier peint

Utilisez une photo ou une image comme papier peint (fond d'écran) pour l'écran d'accueil du téléphone.

**Recherche :**  >  **Réglages** > **Personnaliser**  
> **Papier peint**

### Pour sélectionner une image comme papier peint :

- 1 Faites défiler jusqu'à **Image** et appuyez sur **Changer** pour afficher les images disponibles.
- 2 Faites défiler jusqu'à l'image voulue, puis appuyez sur la touche centrale .

## Pour ajuster le schéma de l'image utilisée comme papier peint :

- 1 Faites défiler jusqu'à **Schéma** et appuyez sur **Changer**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **Centre**, **Mosaïque** ou **Plein écran** et appuyez sur **Sélectionner**.

## économiseur d'écran


Utilisez une photo ou une image comme économiseur d'écran.

L'image de l'économiseur d'écran est affichée lorsque le rabat est ouvert et qu'aucune activité n'est détectée pendant une période définie. Au besoin, l'image se rétrécit pour remplir l'écran.

**Conseil** : pour prolonger la durée de vie de la batterie, désactivez l'économiseur d'écran.

**Recherche** :  >  **Réglages** > **Personnaliser** > **Économiseur d'écran**

## Pour sélectionner l'image qui servira d'économiseur d'écran :

- 1 Faites défiler jusqu'à **Image** et appuyez sur **Changer** pour afficher les images disponibles.
- 2 Faites défiler jusqu'à l'image voulue, puis appuyez sur la touche centrale .

## Pour définir la durée pendant laquelle le téléphone doit rester inactif avant que l'économiseur d'écran ne s'affiche :

- 1 Faites défiler jusqu'à **Délai** et appuyez sur **Changer**.
- 2 Faites défiler jusqu'à la valeur **1 minute**, **2 minutes**, **5 minutes** ou **10 minutes**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

**Remarque** : si vous ne désirez pas que votre téléphone affiche un économiseur d'écran, sélectionnez la valeur **Non**.

## luminosité de l'écran

**Recherche** :  >  Réglages > Config. initiale  
> Luminosité

## délai d'affichage

Réglez la durée d'activation du rétroéclairage de l'écran.

**Recherche** :  >  Réglages > Config. initiale  
> Délai affichage

## rétroéclairage

Vous pouvez régler la durée du rétroéclairage de l'écran et du clavier ou le désactiver pour augmenter la durée de la batterie.

**Recherche** :  >  Réglages > Config. initiale  
> Rétroéclairage

## réglages du téléphone parlant

Vous pouvez configurer votre téléphone afin qu'il **prononce le nom de vos contacts** lorsque vous les mettez en surbrillance dans votre liste de **contacts** :

**Recherche** :  >  Réglages > Personnaliser  
> Réglages Sons > Contacts > Voix

## économie de la batterie

Le téléphone comporte un capteur de lumière ambiante et un réglage d'économie de la batterie afin d'accroître la durée de vie de la batterie. Lorsque cette fonction est activée, le téléphone désactive automatiquement le rétroéclairage du clavier lorsqu'il détecte que la lumière ambiante est suffisante. Ne bloquez pas et ne couvrez pas le capteur de lumière pour ne pas provoquer un rétroéclairage intermittent.



Recherche :  >  Réglages > Config. initiale  
> Économie batterie

# appels

---

Pour obtenir des instructions de base sur l'envoi et la réception d'appels, consultez la page 10.

## recomposition

- 1 Appuyez sur  pour afficher la liste **Composés**.
- 2 Faites défiler jusqu'au numéro que vous désirez appeler.
- 3 Appuyez sur  pour recomposer ce numéro.

## recomposition automatique




Lorsque la ligne est occupée, le téléphone affiche le message **Échec de l'appel, Numéro occupé**.

Cette fonction permet de recomposer automatiquement le numéro pendant quatre minutes. Lorsque l'appel est transmis au réseau, le téléphone sonne ou vibre une fois, le visuel affiche le message **Recomposition réussie**, puis l'appel est connecté.

Pour utiliser la fonction de recomposition automatique, vous devez l'activer. Pour activer ou désactiver la recomposition automatique :

**Recherche** :  >  **Réglages** > **Config. initiale**  
> **Recompo auto**

Lorsque la recomposition automatique est désactivée, vous pouvez activer manuellement la fonction pour recomposer un numéro de téléphone. Lorsque vous entendez une tonalité d'occupation rapide et que le message **Échec de l'appel** s'affiche :

Pour activer la recomposition automatique, appuyez sur  ou sur **RÉESSAYER**.

## désactivation d'un avertissement d'appel


Avant de répondre à un appel, vous pouvez rendre l'avertissement d'appel silencieux.

Appuyez sur la touche de volume vers le haut ou le bas afin de désactiver l'avertissement de l'appel entrant.

## appels d'urgence

Votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911) que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé.


**Remarque :** Les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros d'urgence préprogrammés peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes d'interférences, de réseau ou d'environnement.

- 1 Composez le numéro d'urgence.
- 2 Appuyez sur  pour composer le numéro d'urgence.


# derniers appels



Le téléphone sauvegarde des listes d'appels reçus et composés récemment, même si les appels n'ont pas été acheminés. Les listes sont triées de l'entrée la plus récente à l'entrée la plus ancienne. Les entrées les plus anciennes sont effacées au fur et à mesure que de nouvelles entrées sont ajoutées.

**Raccourci** : appuyez sur  à partir de l'écran d'accueil pour afficher la liste **Derniers appels**.


**Recherche** :  >  **Derniers appels**

- 1 Faites défiler jusqu'à **Reçus** ou **Composés**, puis appuyez sur **Sélectionner**.
- 2 Faites défiler jusqu'à une entrée.
- 3 Appuyez sur  pour composer le numéro du contact.

**ou**

Appuyez sur **Options** pour accéder au menu **Options**, qui permet d'effectuer diverses opérations sur l'entrée sélectionnée (voir tableau ci-dessous).

**ou**

Appuyez sur la touche centrale  pour afficher les détails de l'entrée.

Le menu **Options** peut contenir les options suivantes :

option
<b>Mémoriser</b> Créer une entrée dans les <b>Contacts</b> avec le numéro du champ <b>Num.</b>
<b>Effacer</b> Supprimer l'entrée sélectionnée (si elle n'a pas été verrouillée).
<b>Effacer tout</b> Supprimer toutes les entrées non verrouillées.


<b>option</b>
<b>Envoyer message</b> Expédier un message au numéro de téléphone du contact.
<b>Ajouter chiffres</b> Insérer des chiffres ou des caractères spéciaux.
<b>Composer 1 + numéro</b> Ajouter 1 au numéro.
<b>Joindre un numéro</b> Joindre un numéro à celui que vous avez composé.

## bloc-notes

Le dernier groupe de chiffres entrés au clavier est sauvegardé dans la mémoire du *bloc-notes* du téléphone. Il peut s'agir d'un numéro de téléphone composé ou d'un numéro entré

mais non composé. Pour récupérer le numéro sauvegardé dans le bloc-notes :

**Recherche** :  >  **Derniers appels** > **Bloc-notes**

Appuyez sur  pour composer le numéro.

**ou**


Appuyez sur **Options** pour accéder au **Menu Composition** et joindre un numéro ou insérer un caractère spécial ou **Envoyer message**.


**ou**

Appuyez sur **Mémoriser** pour créer une nouvelle entrée dans la liste des **Contacts** et lui attribuer le numéro de téléphone déjà entré dans le champ **Num.** du **Bloc-notes**.

## retour d'un appel sans réponse

Le téléphone enregistre les appels auxquels vous n'avez pas répondu et affiche l'indicateur

 (Appels manqués) et **X Appels manqués**, où **X** représente le nombre d'appels manqués.




- 1 Appuyez sur **Voir** pour afficher la liste des **Reçus**.
- 2 Faites défiler jusqu'au numéro que vous désirez rappeler.
- 3 Appuyez sur  pour acheminer l'appel.

## joindre un numéro



En cours de composition (lorsque les chiffres sont affichés à l'écran), appuyez sur **Options**, puis faites défiler et sélectionnez **Joindre numéro**, joignez un numéro provenant de **Contacts** ou de la liste des derniers appels.

## composition rapide

Pour chacune des entrées sauvegardées dans **Contacts**, un *numéro de composition rapide* unique est attribué.

**Conseil** : pour voir le numéro de composition rapide d'une entrée, appuyez sur  >  **Contacts**, faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur la touche centrale .

Pour composer rapidement le numéro d'un contact :

- 1 Entrez le numéro de composition rapide de l'entrée que vous désirez appeler.
- 2 Appuyez sur  pour soumettre le numéro.
- 3 Appuyez sur  pour appeler le contact sélectionné.

## compo 1 touche

Pour appeler un contact de 1 à 9, tenez simplement enfoncé pendant une seconde le numéro de composition rapide à un chiffre.


# boîte vocale



Les messages vocaux qui vous sont envoyés sont sauvegardés sur le réseau. Pour écouter vos messages, vous devez composer le numéro de téléphone de votre boîte vocale.

**Remarque :** votre fournisseur de services peut ajouter de l'information relativement à l'utilisation de cette fonction.

**Recherche :**  >  **Messagerie** > **Boîte vocale**

Appuyez sur  (touche d'envoi) pour appeler votre boîte vocale.

Si aucun numéro de boîte vocale n'est sauvegardé, le téléphone vous demande de le faire.

# autres fonctions

---

Cette section vous aidera à repérer les fonctions de votre téléphone qui n'ont pas encore été décrites dans ce guide.

## fonctions d'appel avancées

### fonctions

#### conférence téléphonique



En cours d'appel :

Composez le numéro suivant, appuyez sur



, puis de nouveau sur



### fonctions

#### restriction d'appel

Restreindre les appels sortants ou entrants :

 >  **Réglages** > **Sécurité** > **Restreindre appels**

Entrez votre code de déverrouillage à l'invite (voir la page 59), puis appuyez sur **Ok**.

Sélectionnez ensuite **Appels sortants** ou **Appels entrants**, puis appuyez sur **Changer**. Faites défiler jusqu'à **Permettre**, appuyez sur **Changer**, puis sélectionnez **Tous**, **Aucun** ou **Contacts**.

## fonctions

### tonalités DTMF

Votre téléphone émet des tonalités DTMF (*double tonalité multifréquence*) permettant de faire des appels au moyen d'une carte d'appel ou de naviguer dans des systèmes automatisés, par exemple pour effectuer des transactions bancaires.

### Configuration des tonalités DTMF :

☛ > ⚙ Réglages > Config. initiale

Faites défiler jusqu'à **DTMF** et appuyez sur **Changer**, puis sélectionnez **Courtes**, **Longues** ou **Désactivées**.

### Pour basculer entre les fonctions d'appel vocal et les fonctions DTMF :

☛ > ⚙ Réglages > Personnaliser > Réglages du son > Numéro composé > **DTMF** ou **Voix**

Selon la valeur sélectionnée, si vous appuyez sur une touche numérique au cours d'un appel, le chiffre est soit prononcé, soit émis sous forme de tonalités DTMF.

## messagerie

### fonctions

#### envoi d'un message texte



☛ > ✉ Messagerie > Nouveau message  
> Nouveau message court

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

#### utilisation d'un modèle multimédia

Ouverture d'un modèle MMS avec média préchargé :

☛ > ✉ Messagerie > Nouveau message  
> Modèles MMS

## fonctions

### création de messages préfabriqués

Entrer et enregistrer des messages pouvant être sélectionnés et envoyés ultérieurement.

 >  **Messagerie** > **Mess préfab**  
> [**Nouveau mess préfab**]

Saisissez le texte des **Mess préfab** et appuyez sur **Ok** pour le sauvegarder.

### envoi de messages préfabriqués

 >  **Messagerie** > **Mess préfab**

Faites défiler jusqu'au message préreglé que vous souhaitez envoyer, puis appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Envoyer** et appuyez sur **Sélectionner**.

## fonctions


### sauvegarde d'objets dans un message

Allez à une page de message multimédia ou mettez un message en surbrillance dans une lettre, puis appuyez sur **Options**.

Appuyez sur **Mémoriser** puis sélectionnez **Fichier**. Appuyez sur **Mémoriser** puis sélectionnez parmi les **Options de sauvegarde**.

### affichage des messages envoyés

 >  **Messagerie** > **Boîte envoi**

Faites défiler jusqu'au message que vous souhaitez visualiser et appuyez sur la touche centrale .

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

## fonctions

### brouillons



Pour voir les messages sauvegardés dans le dossier **Brouillons** :

•◉ > ✉ **Message** > **Brouillons**

Faites défiler jusqu'au message que vous souhaitez visualiser et appuyez sur la touche centrale ◉. Le message affiché peut être modifié.

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

### suppression de messages



Pour supprimer tous les messages ou seulement les messages du dossier **Boîte réception** ou **Boîte envoi** :

•◉ > ✉ **Message**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Effacer les mess.** Faites défiler jusqu'à **Tous, Boîte réception** ou **Boîte envoi** et appuyez sur **Sélectionner.**

## fonctions

### affichage des alertes du navigateur



Cette fonction permet d'afficher les avis spéciaux de votre navigateur Web :

•◉ > ✉ **Message** > **Alertes navigateur**

## contacts

### fonctions

#### création d'une entrée

•◉ > 📖 **Contacts** > [Nouvelle entrée]

#### affichage d'une entrée

•◉ > 📖 **Contacts**


Pour afficher une entrée, faites défiler jusqu'à l'entrée voulue et appuyez sur la touche centrale ◉.

Pour effectuer d'autres interventions sur l'entrée, faites défiler jusqu'à celle-ci et appuyez sur **Options** pour ouvrir le **Menu Contacts.**

## fonctions

### composition par numéro

 >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'au numéro à composer, puis appuyez sur .

### modification d'une entrée

Modification d'une entrée des **Contacts** :

 >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Modifier** et appuyez sur **Sélectionner**.

## fonctions

### attribution d'une ID sonnerie à une entrée

Pour attribuer une sonnerie distincte à une entrée des **Contacts** :

 >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Modifier** et appuyez sur **Sélectionner**.

Faites défiler jusqu'à **ID sonnerie** et appuyez sur la touche centrale . Faites défiler jusqu'au réglage voulu, puis appuyez sur la touche **Sélectionner** ou sur la touche centrale .

**Remarque** : pendant le défilement, le téléphone fait entendre un extrait de chaque sonnerie sélectionnée.

## fonctions

### identification par photo d'une entrée

Attribution d'une photo ou d'une image qui s'affiche lorsque vous recevez un appel provenant d'une entrée :

 >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Modifier** et appuyez sur **Sélectionner**.

Faites défiler jusqu'à **Image** et appuyez sur la touche centrale . Faites défiler jusqu'à la photo voulue, puis appuyez sur la touche **Sélectionner** ou sur la touche centrale .

## fonctions



### copie d'une entrée

Pour copier une entrée des **Contacts** ailleurs dans les **Contacts** :

 >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée à copier et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Copier entrée** et appuyez sur **Sélectionner**. Entrez le numéro de l'emplacement cible et appuyez sur **Ok**.

**Remarque** : pour voir tous les contacts,

 >  **Contacts** puis appuyez sur **Options**.

Faites défiler jusqu'à **Configuration** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler jusqu'à **Voir** et appuyez sur **Changer**. Sélectionnez **Tous contacts**. Vous pouvez maintenant voir tous les contacts (y compris les contacts copiés).

## fonctions

### copie de plusieurs entrées de la liste des contacts

Pour copier une plage d'entrées des **Contacts** ailleurs dans les **Contacts** :

 >  **Contacts**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Copier entrées** et appuyez sur **Sélectionner**.

Entrez le numéro d'emplacement de la première entrée de la plage dans **Du(début)**: et appuyez sur **Ok**.

Entrez le numéro d'emplacement de la dernière entrée de la plage dans **De(fin)**: et appuyez sur **Ok**.

Entrez le numéro de l'emplacement où vous voulez copier la plage dans **À(début)**: et appuyez sur **Ok**


Appuyez sur **Terminé** pour copier la plage d'entrées.

## fonctions

### suppression d'une entrée

Suppression d'une entrée des **Contacts** :

 >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Effacer** et appuyez sur **Sélectionner** ou sur la touche centrale .



## fonctions

### réglage d'un numéro de composition rapide

Pour attribuer un numéro de composition rapide à une entrée des **Contacts** :

 >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Modifier** et appuyez sur **Sélectionner**.

Faites défiler jusqu'à **Num. rapide** et appuyez sur la touche centrale . Le cas échéant, appuyez sur  pour supprimer le numéro de composition rapide existant. Entrez le nouveau numéro de composition rapide, puis appuyez sur **Ok**.

## fonctions

### réglage du numéro principal d'une entrée

Pour choisir le numéro principal d'une entrée des **Contacts** contenant plusieurs numéros :

 >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Régl. primaire** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler jusqu'au numéro que vous voulez définir comme le principal, puis appuyez sur **Sélectionner**.

## fonctions

### affichage des entrées par photo ou par liste

Pour régler votre téléphone afin qu'il affiche les entrées des **Contacts** avec leurs photos associées ou sous forme de texte seulement :

 >  **Contacts**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Configuration** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler jusqu'à **Voir par**, puis appuyez sur **Changer**. Faites défiler jusqu'à **Image** ou **Liste** et appuyez sur **Sélectionner**.

## fonctions

### tri des contacts

Réglage de l'ordre d'affichage des entrées des **Contacts** :

 >  **Contacts**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Configuration** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler jusqu'à **Trier par**, puis appuyez sur **Changer**.

Faites défiler jusqu'à **Nom**, **Num. rapide** ou **Courriel**, puis appuyez sur **Sélectionner**. Appuyez sur **Terminé** pour enregistrer la configuration.

## fonctions

### affichage du numéro principal ou de tous les numéros

Réglage de l'affichage des numéros principaux seulement ou de tous les numéros lors de la consultation des entrées :

 >  **Contacts**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Configuration** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler jusqu'à **Voir** et appuyez sur **Changer**.

Faites défiler jusqu'à **Tous contacts** ou **Contacts primaires** et appuyez sur **Sélectionner**.

Appuyez sur **Terminé** pour enregistrer la configuration.

## fonctions

### partage d'une entrée avec un autre appareil Bluetooth

Pour choisir le numéro principal d'une entrée des **Contacts** contenant plusieurs numéros :


 >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée voulue et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Partager entrée d'annuaire** et appuyez sur **Sélectionner**.

(Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des connexions Bluetooth, reportez-vous aux pages 39 et 87.)

## fonctions

### création d'une liste de diffusion

•◂ >  **Contacts** > [Nouvelle entrée] > Liste de diffusion

Entrez un nom à attribuer à la liste et appuyez sur **Ok**. Faites défiler jusqu'à **Membres** et appuyez sur la touche centrale ◂•.

Pour ajouter une entrée des **Contacts** à la liste, faites défiler jusqu'à cette entrée et appuyez sur la touche centrale ◂• pour la sélectionner. Pour ajouter d'autres membres à la liste, reprenez cette étape.

Lorsque vous avez terminé l'ajout de membres, appuyez sur **Terminé**. Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder la liste.

Lorsque vous envoyez un message au moyen d'une liste de diffusion, le message est acheminé à toutes les entrées des **Contacts** qui font partie de cette liste.

## fonctions

### ajout d'entrées à une liste de diffusion

•◂ >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'au nom de la liste de diffusion voulue et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Modifier** et appuyez sur **Sélectionner**.

Faites défiler jusqu'à **Membres** et appuyez sur la touche centrale ◂•.

Lorsque vous avez terminé l'ajout de membres, appuyez sur **Terminé**. Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder les modifications.

## personnaliser

### commandes vocales

Vous pouvez acheminer des appels ou effectuer d'autres tâches en dictant des commandes à votre téléphone.

- 1 Appuyez brièvement sur la touche vocale située sur le côté droit du téléphone.

Votre téléphone affiche et fait entendre **Dire une commande**, suivi d'une liste de commandes vocales.

- 2 Dites l'une des commandes qui figurent dans le tableau ci-après.

Votre téléphone exécutera l'action correspondante.

#### commandes vocales

##### Appeler <Nom ou numéro>

Pour appeler :

- un **Contact** dont vous prononcez le *nom*  
**ou**
- un *numéro de téléphone* prononcé

#### commandes vocales

##### Envoyer texte <Nom ou numéro>

Pour envoyer un message texte à :

- un **Contact** dont vous prononcez le *nom*  
**ou**
- un *numéro de téléphone* prononcé

##### Envoyer photo <Nom ou numéro>

Pour envoyer un message multimédia à :

- un **Contact** dont vous prononcez le *nom*  
**ou**
- un *numéro de téléphone* prononcé

(Reportez-vous à la page 25 pour des instructions sur l'envoi d'une photo dans un message.)

##### Rechercher <Nom>

Pour chercher un **Contact** en prononçant son *nom*.

<b>commandes vocales</b>
<b>Ouvrir &lt;Application&gt;</b> Pour utiliser un raccourci vocal afin d'accéder à l' <i>application</i> précisée :
<b>Boîte vocale, Caméra, Recomposition, Appels reçus</b>
<b>Vérifier &lt;élément&gt;</b> Pour afficher des informations portant sur l' <i>élément</i> précisé : <b>État, Batterie, Signal, Réseau, Mon numéro de tél.</b>

**Conseil** : en disant le nom d'un **Contact**, faites attention de le prononcer exactement tel qu'il figure dans la liste. Par exemple, pour composer le numéro de téléphone mobile d'une entrée de la liste des **Contacts** appelée Benoît Savard, vous diriez « Appeler Benoît Savard mobile » (si l'entrée ne comporte qu'un seul numéro de téléphone, vous n'avez qu'à dire « Appeler Benoît Savard »).

**Conseil** : dictez les numéros à un rythme et à un volume normaux en prononçant distinctement chaque chiffre. Évitez les pauses entre les chiffres.

## configuration des services vocaux

Pour modifier plusieurs réglages de la fonction de commande vocale :

- 1 Appuyez brièvement sur la touche vocale située sur le côté droit du téléphone.
- 2 Appuyez sur **Réglages**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **Listes de choix, Sensibilité, Composer par numéro, Son** ou **À propos** et appuyez sur **Sélectionner**.



## autres fonctions de personnaliser

fonctions
<b>volume de la sonnerie et des touches</b> •📱 > 🕒 Réglages > Modes de sonnerie > Détail <i>mode</i> Faites défiler jusqu'à <b>Volume sonnerie</b> ou <b>Touche volume</b> , puis appuyez sur <b>Changer</b> .
<b>énoncé</b> Pour créer un titre qui est affiché à l'écran d'accueil de votre téléphone : •📱 > 🕒 Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil > Énoncé
<b>défilement</b> Dans les listes de menus, réglez la barre de défilement à <b>Haut/bas</b> ou à <b>Envelopper</b> : •📱 > 🕒 Réglages > Config. initiale > Défilement



fonctions
<b>activation de l'identification par sonnerie</b> Activer les ID sonnerie attribuées aux entrées et aux catégories des <b>Contacts</b> : •📱 > 🕒 Réglages > Modes de sonnerie > Détail <i>mode</i> > ID sonnerie
<b>aspect de l'habillage</b> Pour choisir un <i>habillage</i> qui rehausse l'aspect et la convivialité de l'affichage de votre téléphone : •📱 > 🕒 Réglages > Personnaliser > Habillage
<b>langue des menus</b> •📱 > 🕒 Réglages > Config. initiale > Langue
<b>affichage ou masquage des icônes de menu</b> Affichage ou masquage des icônes de fonction du menu dans l'écran d'accueil : •📱 > 🕒 Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil > Touches Début > Icônes > Cacher ou Montrer

## fonctions

### modification des icônes de menu de l'écran d'accueil

•  >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil  
> Touches Début > Haut, Bas, Gauche ou Droite

### modification des étiquettes de touche programmable de l'écran d'accueil

•  >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil  
> Touches Début > Touche programmable de gauche ou Touche programmable de droite

### affichage du menu

Pour régler le téléphone afin qu'il affiche le menu principal sous forme d'icônes ou de liste textuelle :

•  >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil  
> Afficher > Icônes ou Liste

### modification de l'ordre des menus

•  >  Réglages > Personnaliser > Menu principal  
> Retrier

## fonctions

### réinitialisation principale

Réinitialisation de toutes les options, à l'exception du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total :

•  >  Réglages > Config. initiale  
> Réinitialisation principale

Pour remettre toutes les options à leur configuration initiale, vous devez entrer le **Code de sécurité** (111111).

**Remarque :** il est possible que votre fournisseur de services ait réinitialisé le code de sécurité avant de vous remettre votre téléphone.

## fonctions

### annulation des réglages

Réinitialisation de toutes les options à l'exception du code de déverrouillage, du code de sécurité et du compteur total, et suppression de tous les réglages et entrées de l'utilisateur :


**Avertissement :** cette option efface tous les renseignements entrés par l'utilisateur dans la mémoire du téléphone, y compris les contacts ainsi que les fichiers téléchargés. Une fois les renseignements effacés, ils ne peuvent pas être récupérés. Toutes les options sont remises à leur réglage effectué en usine, à l'exception du code de déverrouillage, du code de sécurité et du compteur total.

**Recherche :**  >  Réglages > Config. initiale  
> Annuler réglages



Pour remettre toutes les options à leur configuration initiale, vous devez entrer le **Code de sécurité** (111111).

**Remarque :** il est possible que votre fournisseur de services ait réinitialisé le code de sécurité avant de vous remettre votre téléphone.

## durée des appels


La **durée de connexion au réseau** est la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau de votre fournisseur de services s'effectue et le moment où l'appel prend fin, c'est-à-dire lorsque l'utilisateur appuie sur . Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

**La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps que vous facture le fournisseur de services. Pour des renseignements sur la facturation, veuillez communiquer directement avec votre fournisseur de services.**

fonctions	
<b>réglage du compteur durant appel</b> •☎ > ☺ Réglages > Config. en appel > Compteur durant appel Sélectionnez <b>Affichage</b> ou <b>Bip</b> .	
<b>affichage de la durée des appels</b> •☎ > 📞 Derniers appels > Durée des appels Faites défiler jusqu'à <b>Dernier appel</b> , <b>Composés</b> , <b>Reçus</b> , <b>Appels en itinérance</b> , <b>Appels locaux</b> , <b>Tous les appels</b> ou <b>Total</b> , puis appuyez sur <b>Sélectionner</b> .	

## connexions sans fil Bluetooth<sup>MD</sup>

**Remarque :** reportez-vous aussi à la page 39.

fonctions	
<b>permettre aux autres dispositifs de détecter le téléphone</b>	
Pour permettre à un dispositif Bluetooth inconnu de détecter votre téléphone : •☎ > ☺ Réglages > Connexion > Liaison Bluetooth > <b>Trouve-moi</b> Appuyez sur <b>Oui</b> pour activer temporairement Bluetooth.	

## fonctions

### connexion à un dispositif reconnu

Connexion à un dispositif mains libres reconnu :

•◂ > ☺ Réglages > Connexion > Liaison Bluetooth > Mains libres

Faites défiler jusqu'au nom du dispositif avec lequel vous voulez établir le lien et appuyez sur la touche centrale ◂•.

### connexion à un dispositif mains libres en cours d'appel

Passage à un casque ou à une trousse pour la voiture en cours d'appel :

Appuyez sur **Options** et sélectionnez **Connexion Bluetooth**.

**Remarque** : vous ne pouvez pas utiliser un casque ou une trousse pour la voiture si vous êtes déjà connecté à un dispositif Bluetooth.

## fonctions

### déconnexion du dispositif

◂• > ☺ Réglages > Connexion > Liaison Bluetooth > Mains libres

Sélectionnez le nom du dispositif et appuyez sur **Couper**.

### modifier les propriétés d'un dispositif

Modifier les propriétés d'un dispositif reconnu :

◂• > ☺ Réglages > Connexion > Liaison Bluetooth > Historique du dispositif

Sélectionnez le nom du dispositif et appuyez sur la touche centrale ◂•. Sélectionnez les **Détails du dispositif** et appuyez sur **Changer** pour modifier les détails.

### réglage des options Bluetooth

◂• > ☺ Réglages > Connexion > Liaison Bluetooth > Réglage

# mains libres

**Remarque :** l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

## fonctions

### réglage du volume des accessoires

(trousse pour l'auto ou casque)

Réglage du volume des accessoires de la trousse pour la voiture :

En cours d'appel, appuyez sur la touche de volume supérieure ou inférieure.

### haut-parleur externe

Activation, en cours d'appel, d'un haut-parleur externe connecté au téléphone :

Appuyez sur la touche intelligente/haut-parleur située sur le côté gauche du téléphone.

## fonctions

### réponse automatique

(trousse pour l'auto ou casque)

Répondre automatiquement aux appels lorsque le téléphone est connecté à une trousse pour la voiture ou à un casque :

•● > ☺ Réglages > Réglages véhicule ou Casque > Réponse auto

### composition vocale

(casque)

Activation de la composition vocale avec la touche d'envoi/de fin du casque :

•● > ☺ Réglages > Casque > Compo vocale

## fonctions

### Mains libres auto



(trousse pour l'auto)

Transfert automatique des appels à la trousse pour la voiture lorsqu'elle est connectée :

☰ > ⏻ Réglages > Réglages véhicule  
> Mains libres auto

### délai de mise hors tension



(trousse pour l'auto)

Réglage du téléphone pour qu'il reste sous tension pendant une durée déterminée après l'arrêt du véhicule :

☰ > ⏻ Réglages > Réglages véhicule  
> Délai hors tension

## fonctions

### temps de charge



(trousse pour l'auto)

Réglage du téléphone pour qu'il se charge pendant une durée déterminée après l'arrêt du véhicule :

☰ > ⏻ Réglages > Réglages véhicule  
> Temps chargeur

## réseau

### Caractéristiques

#### afficher réseau actuel



☰ > ⏻ Réglages > Réseau > Réseau actuel > Afficher

#### réglage de la configuration réseau

Affichage de l'information réseau et configuration :



☰ > ⏻ Réglages > Réseau > Régler mode

## Caractéristiques

### réglage des tonalités de service

Réglage du téléphone pour qu'il émette une tonalité chaque fois que l'état de l'inscription au réseau change :

 >  Réglages > Réseau > Tonalité service

### réglage de l'avertissement d'appel coupé

Réglez le téléphone pour qu'il émette une tonalité chaque fois qu'un appel est coupé par le réseau. (Puisque les réseaux numériques sont silencieux, l'avertissement d'appel coupé peut être votre seule indication que la communication a été coupée.)

 >  Réglages > Réseau > Tonalité appel coup

## agenda personnel

### fonctions

#### ajout d'un événement de calendrier

Ajout d'un événement au calendrier :



 >  Outils > Calendrier

Faites défiler jusqu'à la journée voulue et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Nouveau** et appuyez sur **Sélectionner**.

#### affichage des entrées du calendrier




Affichage ou modification des détails d'un événement :

 >  Outils > Calendrier

Faites défiler jusqu'à la journée voulue et appuyez sur la touche centrale , puis faites défiler jusqu'à *événement* et appuyez sur la touche centrale  de nouveau.

fonctions	
<p><b>rappel d'événement</b> </p> <p>Pour afficher un rappel d'événement, appuyez sur <b>Afficher</b>.</p> <p>Appuyez sur <b>Quitter</b> pour fermer un rappel d'événement.</p>	
<p>copie <b>d'un événement</b> de calendrier </p> <p>Pour copier un événement à une autre date ou heure :</p> <p> &gt;  <b>Outils</b> &gt; <b>Calendrier</b></p> <p>Faites défiler jusqu'à la journée voulue et appuyez sur la touche centrale , puis faites défiler jusqu'à l'<i>événement</i> et appuyez sur <b>Options</b>. Faites défiler jusqu'à <b>Copier</b> et appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</p>	
<p><b>réglage de l'alarme</b> </p> <p>Réglage d'une alarme :</p> <p> &gt;  <b>Outils</b> &gt; <b>Réveil-matin</b></p>	

fonctions	
<p><b>désactivation de l'alarme</b> </p> <p>Désactivation de l'alarme :</p> <p>Appuyez sur <b>Désactiver</b> ou <b>Veille</b> quand l'alarme sonne.</p>	
<p><b>création de mémos vocaux</b> </p> <p><b>Remarque :</b> l'enregistrement d'appels téléphoniques est soumis aux lois fédérales et provinciales en vigueur concernant la confidentialité et l'enregistrement de conversations.</p> <p> &gt;  <b>Outils</b> &gt; <b>Enregistrements vocaux</b> &gt; <b>[Nouv. mémo vocal]</b></p> <p>Appuyez sur la touche centrale , puis enfoncez et maintenez la touche vocale et commencez l'enregistrement. Relâchez la touche vocale lorsque vous avez terminé.</p>	

fonctions	
<p><b>lecture d'un enregistrement vocal</b></p> <p>🔊 &gt; 🛠️ Outils &gt; Enregistrements vocaux</p> <p>Faites défiler jusqu'au mémo vocal que vous souhaitez faire jouer et appuyez sur la touche centrale 🔊.</p>	
<p><b>calculatrice</b></p> <p>Calcul de nombres :</p> <p>🔊 &gt; 🛠️ Outils &gt; Calculatrice</p>	
<p><b>conversion de devises</b></p> <p>🔊 &gt; 🛠️ Outils &gt; Calculatrice</p> <p>Appuyez sur <b>Options</b>, puis faites défiler jusqu'à <b>Taux change</b> et appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</p> <p>Entrez le taux de change en vigueur et appuyez sur <b>Ok</b>. Entrez la somme à convertir, puis appuyez sur <b>Options</b>. Faites défiler jusqu'à <b>Convertir devise</b> et appuyez sur <b>Sélectionner</b>.</p>	

## sécurité

fonctions	
<p><b>verrouillage du clavier</b></p> <p>🔊 &gt; 😊 Réglages &gt; Sécurité Verrou clavier</p> <p>Entrez votre code de déverrouillage du clavier à l'invite (CLR, puis ✖) pour verrouiller et déverrouiller le clavier.</p>	
<p><b>verrouillage de l'application</b></p> <p>Verrouillage des applications du téléphone :</p> <p>🔊 &gt; 😊 Réglages &gt; Sécurité &gt; Application verrou</p> <p>Entrez votre code de déverrouillage à l'invite, puis appuyez sur <b>OK</b>. Faites ensuite défiler jusqu'à l'application que vous désirez verrouiller, puis appuyez sur <b>Changer</b>.</p>	
<p><b>modification des codes de verrouillage et de sécurité</b></p> <p>🔊 &gt; 😊 Réglages &gt; Sécurité &gt; Nouveaux mots passe &gt; Code déverrou. ou Code sécurité</p>	

## fonctions

### contrôle de l'accès à la fonction de repérage

Pour définir un code permettant de contrôler l'accès à la fonction **Repérage** (voir « utilisation de la fonction AGPS durant un appel d'urgence », page 100) :

•• > ☺ Réglages > Sécurité > Nouveaux mots passe  
> Code de repérage

## jeux et divertissement

### fonctions

#### ouverture d'un micronavigateur

Ouverture d'une session de micronavigation :

•• > 🌐 Navigateur Web

**Remarque** : les frais habituels de temps d'antenne ou d'utilisation du service de l'exploitant s'appliquent.

### fonctions

#### gérer les images



•• > 📁 Mes Trucs > Images

Pour afficher une image, faites défiler jusqu'à son titre et appuyez sur la touche centrale ••.

Appuyez sur **Options** pour ouvrir le **menu Images**, qui peut contenir les options suivantes : **Envoyer dans message, Changer dispositif sauveg., Appliquer comme, Agrandissement, Nouveau, Détails, Changer détails, Renommer, Effacer, Déplacer, Copier, Marquer, Marquer tous, Catégories, Attribuer à Catégorie** ou **Voir espace libre**.

## fonctions

### gérer les vidéoclips



•◉ >  Mes Trucs > Vidéos

Pour regarder un vidéoclip, faites défiler jusqu'à son titre et appuyez sur la touche centrale ◉.

Appuyez sur **Options** pour ouvrir le **menu Vidéos**, qui peut contenir les options suivantes : **Jouer plein écran, Envoyer dans message, Changer dispositif sauveg., Nouvelle vidéo, Détails, Renommer, Effacer, Déplacer, Copier, Marquer, Marquer tous, Catégories, Attribuer à catégorie, Configuration vidéos** ou **Voir espace libre**.

## fonctions

### gérer les sons



Pour gérer vos sons et créer des listes d'écoute :

•◉ >  Mes Trucs > Sons

Pour lire un son, faites défiler jusqu'à son titre et appuyez sur la touche centrale ◉.

Appuyez sur **Options** pour ouvrir le **menu Audio**, qui peut contenir les options suivantes : **Envoyer dans message, Appliquer comme sonnerie, Nouveau, Masquer, Détails, Copier, Marquer, Marquer tous, Configuration Sons** ou **Voir espace libre**.

### lancement des jeux

Pour jouer à des jeux :

•◉ >  Jeux & Apps > Jeux ou Apps

**Remarque** : les frais habituels de temps d'antenne ou d'utilisation du service de l'exploitant s'appliquent.

# service et réparations

---

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site [www.motorola.com/consumer/support](http://www.motorola.com/consumer/support), où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou au 1 800 657-8909 (aux États-Unis), ou encore au numéro 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes).

# utilisation de la batterie et consignes de sécurité

---

**IMPORTANT : MANIPULEZ ET RANGEZ LES BATTERIE DE MANIÈRE APPROPRIÉE POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER OU D'ENDOMMAGER LE MATÉRIEL.** La majorité des problèmes relatifs aux batteries est causée par une manipulation incorrecte, et particulièrement par l'utilisation continue de batteries endommagées.

## À NE PAS FAIRE

- **Ne jamais démonter, écraser, percer, lacérer, ou tenter de toute autre manière de modifier la forme de la batterie.**
- **Ne jamais laisser le téléphone ou la batterie entrer en contact avec de l'eau.** L'eau pourrait s'infiltrer dans les circuits du téléphone et causer de la corrosion. Si le téléphone ou la batterie entre en contact avec de l'eau, faites-les vérifier par votre exploitant ou communiquez avec Motorola, même s'ils semblent fonctionner adéquatement.
- **Ne jamais laisser la batterie entrer en contact avec des objets métalliques.** Si un objet métallique, comme un bijou, demeure en contact avec les pièces de contact de la batterie durant une période prolongée, la batterie pourrait devenir très chaude.
- **Ne jamais placer la batterie près d'une source de chaleur.** Une chaleur excessive peut endommager le téléphone ou la batterie. Les températures élevées peuvent

faire gonfler la batterie, la faire couler ou provoquer une défaillance. Par conséquent :

- **Ne pas** sécher une batterie mouillée ou humide avec un appareil ou une source de chaleur, comme un séchoir à cheveux ou un four à micro-ondes.
- Éviter de laisser le téléphone dans votre voiture par temps chaud.

## À FAIRE

- **Éviter de laisser tomber le téléphone ou la batterie.** Vous pouvez endommager votre téléphone ou la batterie si vous les échappez, surtout sur une surface dure.
- **Communiquez avec votre fournisseur de services ou avec Motorola si votre téléphone ou la batterie ont subi des dommages causés par une chute ou de hautes températures.**

**IMPORTANT : UTILISEZ LES PRODUITS ORIGINAUX MOTOROLA POUR ASSURER LA QUALITÉ ET LA SAUVEGARDE DE VOTRE MATÉRIEL.** Afin d'aider les consommateurs à reconnaître les batteries Motorola authentiques parmi les produits qui ne sont pas d'origine ou qui sont contrefaits (ceux-ci peuvent ne pas être dotés des mesures de protection adéquates), Motorola appose un hologramme sur ses batteries. Les consommateurs devraient s'assurer que toute batterie qu'ils achètent porte l'hologramme « Motorola Original ».

**Nous vous recommandons de toujours utiliser des batteries et des chargeurs de marque Motorola.** Les dispositifs mobiles de Motorola ont été conçus pour être utilisés avec les batteries de Motorola. Si vous apercevez un message à l'écran indiquant **Batterie non valide** ou **Charge impossible**, prenez les mesures suivantes :

- Retirez la batterie et examinez-la afin de confirmer qu'elle porte l'hologramme « Motorola Original ».
- Si vous ne voyez pas l'hologramme, il ne s'agit pas d'une batterie de marque Motorola.
- Si vous voyez l'hologramme, réinsérez la batterie dans l'appareil et tentez de la charger à nouveau.
- Si le message persiste, communiquez avec un centre de réparation autorisé de Motorola.

**Important :** la garantie de Motorola ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries et de chargeurs d'origine autre que Motorola.

**Avertissement :** l'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur de marque autre que Motorola peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou un autre danger.

## charge de la batterie

---

**Remarques sur la charge de la batterie de votre téléphone::**

- Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous qu'elle reste à la température ambiante. Évitez d'exposer les batteries à une

## MÉTHODES SÛRES ET APPROPRIÉES DE RECYCLAGE ET D'ÉLIMINATION DES BATTERIES

Il est important de se débarrasser des batterie de manière appropriée non seulement pour des raisons de sécurité, mais aussi pour le bien de l'environnement. Les consommateurs peuvent rapporter les batteries usées aux nombreux points de vente ou au fournisseur de services. Pour de plus amples renseignements sur le recyclage et l'élimination des batteries, veuillez consulter le site Web à l'adresse :

- [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).
- [www.rbc.org/call2recycle/](http://www.rbc.org/call2recycle/) (en anglais seulement)



**Élimination :** éliminez promptement les vieilles batteries conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements sur l'élimination des batteries, veuillez communiquer avec un centre de recyclage local ou des organismes nationaux de recyclage.

**Avertissement :** ne jamais jeter les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F) lors de la charge.

- Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées.

- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- Les batteries et chargeurs de marque Motorola sont dotés de circuits qui protègent la batterie des dommages causés par la surcharge.

## Données sur le taux d'absorption spécifique

---

### Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.<sup>1</sup> Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance

certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 1,03 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 1,04 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varient selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).<sup>2</sup>

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissu. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection supplémentaire au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.

## utilisation de la fonction AGPS durant un appel d'urgence

---

Pendant un appel d'urgence, votre téléphone peut faire appel aux signaux satellites du *Système mondial de localisation assisté* (AGPS) pour indiquer votre emplacement approximatif au centre d'intervention d'urgence.

En raison des limites de la fonction AGPS, donnez toujours le plus d'information possible au centre d'intervention d'urgence au sujet de votre emplacement. Restez au téléphone aussi longtemps que le centre d'intervention d'urgence vous le demande.

Les fonctions AGPS **pourraient ne pas fonctionner** pour les appels d'urgence :

- Les fonctions AGPS de votre téléphone doivent d'abord être activées.

- Votre centre d'intervention d'urgence local n'est peut-être pas en mesure de traiter les données de localisation AGPS. Pour obtenir plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités régionales.

Pour obtenir les meilleurs résultats possible :

- Trouvez un endroit en plein air, à l'écart de toute construction souterraine ou structure métallique et de tout feuillage, véhicule couvert, toit métallique ou édifice élevé. À l'intérieur, vous pouvez obtenir un meilleur rendement si vous vous rapprochez d'une fenêtre, quoique certaines pellicules antisolaire puissent bloquer les signaux satellites.

- Tenez-vous loin de tout poste de radio, de télévision et de tout autre appareil électronique pouvant interférer avec les signaux satellites AGPS ou les bloquer.

Si votre téléphone ne parvient pas à détecter de signaux satellites AGPS assez puissants, l'emplacement de la tour cellulaire la plus proche qui est en contact avec votre téléphone est automatiquement fourni au centre d'intervention d'urgence.





**MOTOROLA**

## Consignes de sécurité et information juridique

# Consignes de sécurité et renseignements généraux

---

**Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.**

## Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

## Précautions relatives au fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

### Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas un accessoire fourni ou approuvé par Motorola pour porter le téléphone sur vous, ou si vous attachez le téléphone à une courroie autour de votre cou, assurez-vous que le téléphone et son antenne se trouvent à au moins 2,54 cm (1 po) du corps pendant la communication.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis par Motorola, visitez notre site Web à : [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

## Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

### Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte un mode « avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de la ligne aérienne quant à l'utilisation à bord de l'avion.

## Appareils médicaux internes

Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Les personnes qui portent un appareil médical interne doivent prendre les précautions suivantes :

- **TOUJOURS** garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20 cm (8 po) de leur appareil médical interne quand le dispositif est **SOUS TENSION**.
- **NE PAS** transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine.
- Placer le dispositif au niveau de l'oreille opposée à l'appareil médical interne afin de minimiser la possibilité de brouillage.
- Mettre immédiatement leur dispositif mobile **HORS TENSION** s'ils soupçonnent une interférence.

Lire et suivre les instructions du fabricant de l'appareil médical interne. Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

## Précautions au volant

L'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le.

En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » dans ce guide d'utilisation ou dans un guide séparé.

## Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics.







## Atmosphères potentiellement explosives

Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme de la poussière de grain ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

## Symboles

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre pile, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux lois locales. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.
	L'écoute de la musique ou des appels à un volume maximal au moyen d'un casque peut entraîner des dommages auditifs.

## Batteries et chargeurs

**Mise en garde : un traitement ou un usage inapproprié des batteries peut représenter un danger d'incendie, d'explosion, de fuite ou autre. Pour obtenir plus de détails, consultez la section « Utilisation de la batterie et consignes de sécurité relatives à la batterie » du guide de l'utilisateur.**

## Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants

Ces produits ne sont pas des jouets; ils peuvent présenter un risque pour les enfants. Par exemple :

- les petites pièces amovibles peuvent présenter un risque d'étouffement;
- un usage inapproprié peut les exposer à des sons forts, susceptibles d'endommager leur audition;
- les batteries, lorsqu'elles sont manipulées de façon inappropriée, peuvent surchauffer et causer des brûlures.

## Pièces en verre

Il est possible que certaines parties de votre dispositif soient en verre. Ce verre peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

## Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes peuvent être susceptibles aux crises épileptiques ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées à des clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Des crises épileptiques et des voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises épileptiques ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) de votre dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, perte de perception, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes fatigué.

## Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé



**Avertissement :** une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition. Plus le volume sonore est élevé, moins de temps

il faut avant que votre audition soit affectée. Pour protéger votre audition :

- limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé;
- évitez de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
- baissez le volume si vous ne pouvez entendre les personnes qui parlent près de vous.

Si vous expérimentez un inconfort auditif, par exemple une sensation de pression ou de plénitude dans vos oreilles, un tintement ou si les paroles semblent étouffées, vous devriez arrêter l'utilisation de votre casque ou de vos écouteurs et faire examiner votre audition.

Pour obtenir plus de détails sur la sécurité et l'audition, visitez notre site Web à [www.motorola.com/hearingsafety](http://www.motorola.com/hearingsafety) (seulement en anglais).

## Mouvement répétitif

Lorsque vous effectuez des actions répétitives, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

[Mar0108]

# Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

---

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence

qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir RSS-GEN 7.1.5.

## Avis de la FCC aux utilisateurs

---

**L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui ont reçu l'approbation de la FCC. Les produits approuvés portent le logo de la FCC ou un numéro d'identification de la FCC dans le format « FCC-ID:xxxxxx » apparaît sur l'étiquette du produit.**

Motorola n'approuve aucune modification effectuée sur l'appareil par les utilisateurs, quelle qu'en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B comme stipulé à la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un

environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n'aura pas lieu dans le cadre d'une installation particulière. Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

## Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



### **toute substance liquide**

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité. S'il entre en contact avec de l'eau, ne tentez pas d'accélérer le séchage à l'aide d'un four ou d'un sèche-cheveux car cela endommagerait le téléphone.



### **la chaleur et le froid extrêmes**

Évitez les températures inférieures à 0 °C (32 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).



### **le micro-ondes**

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.



### **la poussière et la saleté**

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



### **les solutions de nettoyage**

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



### **le sol**

Ne laissez pas tomber votre téléphone.

## Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

### Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur

les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par

les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

## Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
<b>Produits et Accessoires</b> tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	<b>Un (1) an</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
<b>Étuis et accessoires décoratifs.</b> Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap <sup>MC</sup> et étuis.	<b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
<b>Écouteurs monophoniques.</b> Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	<b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
<b>Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.</b>	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.

## Produits couverts par la garantie

**Produits et accessoires réparés ou remplacés.**

## Durée de la couverture

**La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

## Exclusions

**Usure normale.** L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

**Les batteries.** Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

**Usage anormal et abusif.** Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des

conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

#### **Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par**

**Motorola.** Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Réparations ou modifications non autorisées.** Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

**Produits altérés.** Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Services de communication.** Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

## Logiciels

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Logiciels.</b> S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat.

## Exclusions

**Logiciel contenu sur un support matériel.** Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défauts ou dommages du Logiciel seront corrigés.

**Logiciel NON contenu sur un support matériel.** Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

## Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

## Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à

neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

## Comment obtenir le service sous garantie

<b>États- Unis</b>	<b>Téléphones :</b> 1 800 331-6456 <b>Téléavertisseurs :</b> 1 800 548-9954 <b>Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie :</b> 1 800 353-2729
<b>Canada</b>	<b>Tous les produits :</b> 1 800 461-4575
<b>ATS</b>	1 888 390-6456
Dans le cas des <b>accessoires et logiciels</b> , veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

## Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

**Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.**

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et

redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

## Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

---

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif. Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un téléphone coté. La meilleure façon

d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

**Cotes M :** les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

**Cotes T :** les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

## Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé

---

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou en utilisant des

appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires : <http://www.who.int/peh-emf>

## Enregistrement du produit

---

Enregistrement de produit en ligne :

[www.motorola.com/us/productregistration](http://www.motorola.com/us/productregistration)

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessite une mise à jour et vous permet d'être à l'affût des nouveautés ou des

promotions spéciales. L'enregistrement n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

## Assurance de la loi sur l'exportation

---

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires

étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

# Recyclage par souci de protection de l'environnement

---



Ce symbole apparaissant sur un produit Motorola signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

## Mise au rebut de votre dispositif mobile et de ses accessoires

Veuillez ne pas mettre au rebut les dispositifs mobiles ou les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales en vigueur auprès des autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les dispositifs mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de service de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées de Motorola ou d'autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site :

[www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).

## Mise au rebut de l'emballage de votre dispositif mobile et du guide de l'utilisateur

L'emballage du produit ainsi que le guide de l'utilisateur ne doivent être mis au rebut que selon les exigences de collecte et de recyclage nationales. Veuillez communiquer avec les autorités régionales pour obtenir plus de détails.

## Étiquette sur le perchlorate – Californie

---

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil cas, les lois de la Californie exigent que l'étiquette suivante soit apposée :

« Ce produit contient du perchlorate. Des consignes de manipulation particulières peuvent s'appliquer. Consultez le site [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate). »

Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

## Confidentialité et sécurité des données

---

Motorola est consciente que la confidentialité et la sécurité des données sont importantes aux yeux de tous. Puisque certaines fonctions du dispositif mobile peuvent avoir une incidence sur la confidentialité et la sécurité des données, nous vous recommandons de suivre les recommandations suivantes pour augmenter la protection de vos informations :

- **Surveiller l'accès à votre téléphone** — Gardez votre dispositif mobile avec vous et ne le laissez pas sans surveillance à un endroit où d'autres pourraient y avoir accès. Verrouillez le clavier de votre dispositif si cette fonction est offerte.
- **Mettre à jour le logiciel** — Si Motorola ou un fournisseur de logiciel ou d'application distribue un programme de correction ou une modification de logiciel qui mettent à jour la sécurité de votre dispositif, installez-les dès que possible.

- **Effacer vos données avant de procéder au recyclage** — Avant de procéder au recyclage ou à la mise au rebut, effacez toutes les informations ou données personnelles de votre dispositif mobile. Pour connaître la marche à suivre pour supprimer les renseignements personnels de votre dispositif, consultez la section « réinitialisation principale » ou « suppression des données » du guide de l'utilisateur.

**Remarque** : pour de l'information sur la sauvegarde de vos données avant la suppression, consultez le site [www.motorola.com](http://www.motorola.com), accédez à la section « Téléchargements » de la page Web « Consommateurs » et cliquez sur « Copie de sauvegarde Motorola » ou « Motorola Phone Tools ».

**Comprendre la technologie AGPS** — Dans le but d'identifier la provenance des appels d'urgence, certains dispositifs mobiles de Motorola sont dotés de la technologie AGPS (système mondial de

localisation assisté). Cette même technologie peut servir en d'autres occasions, notamment pour déterminer la position de l'utilisateur afin de lui fournir des indications routières. Si vous ne souhaitez pas permettre de telles fonctions de repérage et de surveillance, veuillez ne pas utiliser ces applications.

Si vous avez d'autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre dispositif mobile, veuillez communiquer avec Motorola à [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com) ou avec votre fournisseur de services.

## Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

---

### Conduisez prudemment, téléphonez intelligemment

**Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Respectez-les en tout temps. L'utilisation de ces appareils peut être interdite ou restreinte à certains endroits — par exemple, seule l'utilisation d'un dispositif mains libres peut être permise.**

**Visitez le site [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (seulement en anglais) pour obtenir plus de détails.**

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Au volant d'un véhicule, votre principale responsabilité consiste à conduire prudemment. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Si ces fonctions sont

disponibles, elles vous aideront à acheminer votre appel sans quitter la route des yeux.

- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original.
- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main.** Veuillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment non approprié, votre système de messagerie vocale peut prendre votre appel.
- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le verglas, la neige et même une circulation dense constituent des risques.



- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.
- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en vous déplaçant, ne composez que quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.
- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives. Cela pourrait détourner votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la route.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.\*
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.\*
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.\*

---

\* Dans les régions où le service cellulaire est offert.

# index

---

- A**
- accessoire optionnel 7
  - accessoires 7
  - alerte de sonnerie
    - silencieuse,  
réglage 11
  - annulation des réglages 86
  - appel
    - appel sans réponse 68
    - avertissement,  
désactivation 10,  
11, 66
    - avertissement, réglage 60
    - composition 10
    - derniers appels 67
    - effectuer des 10
    - haut-parleur externe 89
    - haut-parleur mains  
libres 56
    - liste des appels
      - composés 67
    - liste des appels reçus 67
    - numéro d'urgence 66
    - options de réponse 61
    - réception 10
    - répondre 10
    - sauvegarde 67
    - suppression 67
    - terminer 10
  - appel de données,  
application BREW  
intégrée 44
  - avertissement par sonnerie  
désactivation 10, 11, 66
  - réglage 11, 60
  - avertissement par vibration
    - désactivation 10, 11, 66
    - réglage 60
  - avertissement silencieux,  
réglage 60
- B**
- batterie 8
    - charge 8
    - installation 8
    - prolongement de la durée  
de vie de la  
batterie 62, 63
  - batterie, prolongement de la  
durée de vie 97
  - bloc-notes 68

boîte d'envoi 73  
boîte vocale 70

## C

calculatrice 93  
caméra  
    prendre une photo 25  
carte mémoire 33  
casque  
    accessoire, utilisation 89  
code de déverrouillage  
    changement 57  
    contournement 59  
    par défaut 10, 58  
    saisie 10  
code de sécurité  
    changement 57  
    oubli 59  
    par défaut 58  
codes  
    changement 57

oubli 59  
    par défaut 10, 58  
compatibilité des aides à  
    l'audition 113  
compo 1 touche  
    utilisation 69  
composition d'un  
    numéro 10  
composition rapide 69  
composition vocale 89  
conférence téléphonique 71  
configuration du réseau 90  
consignes de sécurité 104  
Contacts  
    composition d'un  
        numéro 75  
    joindre deux numéros 69  
    modification d'une  
        entrée 75  
    numéro de composition  
        rapide 69

prononcer nom 63  
sonnerie 75  
contacts  
    compo 1 touche 69  
    sauvegarde d'une  
        entrée 74

## D

derniers appels 67  
déverrouiller  
    téléphone 58  
dossier brouillons 74

## E

économiseur d'écran 62  
écran d'accueil 43  
écran externe 56  
entrée de texte intuitive 53  
étiquette sur le  
    perchlorate 116

- F**  
faire un appel 10  
fichiers musicaux  
  autres que MP3 14  
  MP3 13  
fonction optionnelle 7
- G**  
garantie 109
- H**  
habillage  
  changement 84  
haut-parleur  
  réponse automatique 89  
haut-parleur externe  
  activation 89  
haut-parleur mains libres 56
- I**  
identification de  
  l'appelant 76  
identification par photo 76  
identification par  
  sonnerie 84  
image  
  affichage 94  
  économiseur d'écran 62  
  papier peint 61  
  téléchargement 73  
indicateur 1X 44  
indicateur Adresse oui 45  
indicateur ATS 44  
indicateur d'activation de la  
  sonnerie et de la  
  vibration 45  
indicateur d'appel vocal 45  
indicateur d'appel  
  manqué 69  
indicateur d'intensité de  
  signal 44  
indicateur d'itinérance 44  
indicateur de casse du  
  texte 51  
indicateur de message 33,  
  45  
indicateur de mode d'entrée  
  de texte 51  
indicateur de mode  
  silencieux 45  
indicateur de vibration  
  activée 45  
indicateur E911 45  
indicateur numérique 44  
indicateur Pas de service 44  
indicateurs  
  1X 44  
  adresse oui 45  
  appel de données, appl.  
  BREW intégrée 44

appel manqué 69  
appel vocal 45  
ATS 44  
casse du texte 51  
E911 45  
intensité du signal 44  
itinérance 44  
message 33, 45  
mode d'entrée de  
    texte 51  
mode silencieux 45  
numérique 44  
pas de service 44  
sonnerie et vibration  
    activées 45  
vibration activée 45

## J

jeux 95

## L

lecteur de musique MP3  
    activer 14, 15, 22  
    album 16, 19  
    artiste 15, 18  
    chanson 16, 20  
    commandes 14, 17  
    désactiver 22  
    écoute de musique 18,  
        19, 20  
    écouté récemment 15, 18  
    genre 16, 20  
    information sur la  
        chanson 21  
    liste d'écoute 15, 18, 23  
    mélanger 21  
    menu 15  
    réécouter 21  
lecteur de musique.

*Consultez la section*

    lecteur de musique  
        MP3 14  
liste d'écoute 23  
liste des appels  
    composés 67  
liste des appels reçus 67  
logiciel iTAP 53

## M

majuscules, changement 51  
menu  
    afficher des icônes ou une  
        liste 85  
    défilement 84, 85  
    icônes, afficher ou  
        masquer 84  
    icônes, modification à  
        l'écran  
        d'accueil 85  
langue 84  
listes 47

navigation 46  
saisie de texte 49  
utilisation des  
fonctions 47

message

boîte d'envoi 73

brouillons 74

effacer 74

état 73

texte 72

message Appels

manqués 69

message Échec de l'appel,

Numéro occupé 65

message Entrer code

déverrou 59

message Haut-parleur

oui 56

message multimédia

envoi en cours 29

réception 33

méthode d'entrée de texte  
par enfoncement 52

mode avion 13

mode d'entrée de texte

configuration 49

mon numéro de

téléphone 12

## N

numéro

affichage de votre

numéro 12

numéro d'urgence 66

numéro de téléphone

affichage de votre

numéro 12

joindre deux numéros 69

recomposition 65

sauvegarde dans les

contacts 74

numéros, entrée 55

## O

organisation mondiale de la  
Santé 114

## P

papier peint 61

photo

envoi en cours 25

prise 25

téléchargement 73

prononcer nom, entrée de la

liste de contacts 63

## R

rabat

ouvrir pour répondre 11

recomposition

ligne occupée 65

recomposition

automatique 65

recomposition  
    automatique 65  
règlements sur  
    l'exportation 114  
réinitialisation générale 85  
répondre à un appel 10, 61  
réveille-matin 92

## S

sauvegarder un appel 67  
son  
    téléchargement 73  
supprimer un appel 67  
symboles, entrée 55

## T

téléphone  
    avertissement,  
        désactivation 10,  
        11, 66  
    avertissement, réglage 60

code de déverrouillage 58  
code de sécurité 58  
codes 57  
configuration du  
    réseau 90  
déverrouillage 10, 58  
options de réponse 61  
rabat 11  
verrouillage 58  
temps de réserve,  
    augmentation 62  
terminer un appel 10  
texte 51  
    entrée de texte intuitive  
        du logiciel iTAP 53  
    méthode par  
        enfoncement 52  
    mode d'entrée,  
        réglage 49  
    mode numérique 55  
    mode par symbole 55

saisie 49  
tonalité d'avertissement  
    désactivation 10, 11, 66  
    réglage 60  
    téléchargement 73  
tonalités DTMF  
    activation 72  
    envoi en cours 72  
touche  
    envoyer 10, 67  
    fin 10  
    mise en marche 10  
    navigation-cinq  
        directions 46  
    réglage du volume 10  
    touche programmable de  
        droite 43  
    touche programmable de  
        gauche 43  
touche d'envoi 10, 67  
touche de fin 10

touche de marche/arrêt 10  
touche de navigation à cinq  
directions 46  
touche programmable de  
droite  
fonctions 43  
touche programmable de  
gauche  
fonctions 43  
touches de volume 10  
touches programmables  
fonctions 43  
trousse pour la voiture 89

## U

utilisation en mode mains  
libres 89

## V

verrou  
téléphone 58

vidéoclip  
lecture 27  
prise 27  
volume  
écouteur 10  
sonnerie 10  
volume de l'écouteur 10  
volume de la sonnerie,  
réglage 10



Motorola, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
600 N US Hwy 45  
Libertyville, IL 60048  
[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

**Remarque :** n'expédiez pas votre téléphone à cette adresse. Si une réparation, un remplacement ou un service de garantie est requis, communiquez avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au :

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes)

1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions des téléphones cellulaires sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau. Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide d'utilisation, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier toute information sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par

Motorola, Inc. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Tous les autres noms de produits et de services appartiennent à leur détenteur respectif.

© 2009 Motorola, Inc. Tous droits réservés.

**Mise en garde :** toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

### **Avis sur le droit d'auteur de logiciel**

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protègent certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf la licence d'utilisation normale, non exclusive, sans droit d'auteur et prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

Numéro du manuel : 6809515A94-B

Réf : brevet américain 34,976